

RECEIVED

2024 OCT -7 PM 3:54

CITY SECRETARY
DALLAS, TEXAS



CITY OF DALLAS

NOTICE OF SPECIAL ELECTION
AVISO DE ELECCION ESPECIAL
THÔNG BÁO BẦU CỬ ĐẶC BIỆT

CITY OF DALLAS
CIUDAD DE DALLAS
THÀNH PHỐ DALLAS

November 5, 2024
5 de noviembre de 2024
Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024

Public Notice

240938

POSTED CITY SECRETARY
DALLAS, TX

THE STATE OF TEXAS §
COUNTY OF DALLAS §
CITY OF DALLAS §

TO THE RESIDENT QUALIFIED ELECTORS OF THE CITY OF DALLAS, TEXAS:

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT a special election is ordered to be held on Tuesday, November 5, 2024, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m. as provided in Ordinance No. 32798, 32799, 32800, 32802 and 32849 calling the election, passed by the city council of the City of Dallas, Texas, set forth below and made a part hereof for all purposes. The special election is on the question of adopting amendments to the Charter of the City of Dallas and the question of amending Chater 40A of the Dallas City Code of the City of Dallas.

Biliera Johnson
Biliera Johnson, City Secretary

For more information call 214-670-5654

ESTADO DE TEXAS §
CONDADO DE DALLAS §
CIUDAD DE DALLAS §

A LOS ELECTORES CALIFICADOS RESIDENTES DE LA CIUDAD DE DALLAS, TEXAS:

SE AVISA POR LA PRESENTE QUE se ordena una elección general el martes, 5 de noviembre de 2024, entre las horas 7:00 a.m. y las 7:00 p.m., de acuerdo a lo dispuesto en la Ordenanza No. 32798, 32799, 32800, 32802 y 32849 que convocan la elección, aprobadas por el consejo municipal de la Ciudad de Dallas, Texas, que se establecen a continuación y forman parte del presente documento para todos los efectos. La elección especial se refiere a la cuestión de adoptar enmiendas a la Carta de la Ciudad de Dallas y a la cuestión de enmendar el Capítulo 40A del Código de la Ciudad de Dallas.

Biliera Johnson
Biliera Johnson, secretaria de la ciudad

Para mas información llame al 214-670-5654

TIÊU BANG TEXAS §
QUẬN DALLAS §
THÀNH PHỐ DALLAS §

GỬI CÁC CỬ TRI CƯ DÂN HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA THÀNH PHỐ DALLAS, TEXAS:

THÔNG BÁO Ở ĐÂY RẰNG một cuộc bầu cử đặc biệt đã được ra lệnh tổ chức vào Thứ Ba, ngày 5 tháng 11 năm 2024, từ 7:00 sáng đến 7:00 tối theo quy định tại Nghị định số 32798, 32799, 32800, 32802 và 32849 triệu tập cuộc bầu cử, được thông qua bởi hội đồng thành phố của Thành phố Dallas, Texas, được nêu dưới đây và được đưa vào đây cho mọi mục đích. Cuộc bầu cử đặc biệt này là về vấn đề thông qua các sửa đổi đối với Hiến chương Thành phố Dallas và vấn đề sửa đổi Điều 40A của Bộ luật Thành phố Dallas.

Biliera Johnson
Biliera Johnson, Thư Ký Thành Phố

Để tìm hiểu thêm thông tin, gọi số 214-670-5654

ORDINANCE NO. 32798

An ordinance ordering a special election to be held in the city of Dallas on November 5, 2024, on the question of adopting amendments to the Charter of the City of Dallas; adding a preamble to the city charter that declares the city to be an equitable democracy, comprised of representatives that act to make the city fair, equitable, just, and safe for all residents; increasing the annual salary of councilmembers to \$90,000; increasing the annual salary of the mayor to \$110,000; deleting the requirement that elections for members of the city council be held in May and instead be held according to state law and as designated by city resolution or ordinance; clarifying the appointment process for associate municipal judges; requiring city council to make final determinations regarding appropriations of city funds and approval of city employee wages; establishes the Office of the Inspector General; providing the city secretary with employees; eliminating the ability for councilmembers and mayor to run again after serving the limit of terms; asserting that nothing in the city charter is intended to waive the city's governmental immunity; eliminating the requirement that members of boards and commissions created by the city charter be registered to vote, qualified voters, or qualified taxpaying citizens; adding eligibility criteria for serving on the redistricting commission; extending the deadline petitioners must meet to collect the required signatures on a petition from 60 days to 120 days; reducing the number of signatures required on a petition in support of holding a referendum from 10 percent of the qualified voters of the City of Dallas to five percent; clarifying final decision-making authority regarding the appointment, removal, and compensation of the city manager; allowing city council's appointments to boards and commissions to be replaced by city council before the completion of the appointee's term; striking charter provisions referencing required newspaper notifications; amending city council candidacy requirements to match the requirements in the Texas Election Code; amend the personnel appeal deadline to be consistent with Chapter 34 of the Dallas City Code; delete the requirement that city employees who appeal a discharge or reduction in grade to an administrative law judge pay one-half the cost attributed to having an administrative law judge conduct the appeal; delete the requirement that the city secretary verify the truth in a city council candidate's filed affidavit of residency; clarifying that the mayor and city council receive benefits as part of their compensation in addition to their annual salary; requiring that candidates for city council not be in arrears only in the payment of liabilities due the city that are related to holding office; allowing the city to accrue liens on a monthly basis; clarifying that reorganizations and reductions in force will be treated in the same manner with respect to compensation and reassignment; clarifying that a civilian probationary period does not satisfy the requirement for sworn service probationary periods; removing the voter registration requirement for those who make an application to the city secretary and file an intention to circulate a petition; clarifying that it is the duty of the human resources department to recommend rules governing the evaluation of conduct and performance of city employees; allowing an alternate deadline when the date for performance of an act falls on a weekend or holiday; making various technical amendments to conform to state law, conform to the city code, match actual practice, correct terms, and clarify language; prescribing the form and wording of the ballot propositions; designating polling places; providing that only resident qualified voters are entitled to vote; providing for the use of an electronic voting system for early voting by personal appearance and a computerized voting system for voting on election day and for early voting by mail; providing for early voting locations; providing for an early voting ballot board to process early voting; providing for notice of the special election; and providing an effective date.

ORDENANZA N. ° 32798

Una ordenanza que decreta la celebración de una elección especial en la ciudad de Dallas el 5 de noviembre de 2024, sobre el asunto que plantea la adopción de enmiendas a la carta constitucional de la ciudad de Dallas; la adición de un preámbulo a la carta constitucional que declara que la ciudad es una democracia equitativa, compuesta por representantes que actúan para que la ciudad sea justa, equitativa, justa y segura para todos los residentes; aumentar el salario anual de los concejales a \$90.000; aumentar el salario anual del alcalde a \$110.000; eliminar el requisito de que las elecciones para los miembros del ayuntamiento se celebren en mayo y, en su lugar, se celebren de acuerdo con la ley estatal y según lo designe la resolución u ordenanza de la ciudad; aclarar el proceso de nombramiento de los jueces municipales asociados; requerir que el ayuntamiento tome las decisiones finales respecto a las asignaciones de fondos municipales y la aprobación de los salarios de los empleados municipales; establecer la Oficina del Inspector General; dotar de empleados al secretario municipal; eliminar la posibilidad de que los concejales y el alcalde se presenten de nuevo tras cumplir el límite de mandatos; afirmar que nada de lo dispuesto en la carta municipal tiene por objeto renunciar a la inmunidad gubernamental de la ciudad; eliminar el requisito de que los miembros de las juntas y comisiones creadas por la carta constitucional de la ciudad estén registrados para votar, sean votantes cualificados o ciudadanos contribuyentes cualificados; añadir criterios de elegibilidad para formar parte de la comisión de redistribución de distritos; ampliar de 60 a 120 días el plazo que deben cumplir los peticionarios para recoger las firmas requeridas en una petición; reducir el número de firmas requeridas en una petición de apoyo a la celebración de un referéndum del 10 por ciento de los votantes cualificados de la ciudad de Dallas al cinco por ciento; aclarar la autoridad de decisión final en relación con el nombramiento, destitución y remuneración del administrador municipal; permitir que los nombramientos del ayuntamiento a juntas y comisiones sean sustituidos por el ayuntamiento antes de la finalización del mandato de la persona nombrada; eliminar las disposiciones de la carta orgánica que hacen

referencia a las notificaciones requeridas a los periódicos; modificar los requisitos de candidatura del ayuntamiento para que coincidan con los requisitos del Código Electoral de Texas; modificar el plazo de apelación del personal para que sea coherente con el Capítulo 34 del Código de la Ciudad de Dallas; eliminar el requisito de que los empleados municipales que apelen un despido o una reducción de grado ante un juez de derecho administrativo paguen la mitad del coste atribuido a que un juez de derecho administrativo lleve a cabo la apelación; eliminar el requisito de que el secretario municipal verifique la veracidad de la declaración jurada de residencia presentada por un candidato al ayuntamiento; aclarar que el alcalde y el ayuntamiento reciben beneficios como parte de su remuneración, además de su salario anual; exigir que los candidatos al ayuntamiento no estén en mora solo en el pago de obligaciones adeudadas a la ciudad que estén relacionadas con el ejercicio del cargo; permitir que la ciudad acumule gravámenes mensualmente; aclarando que las reorganizaciones y las reducciones de personal se tratarán de la misma manera en lo que respecta a la compensación y la reasignación; aclarando que un período de prueba civil no satisface el requisito de los períodos de prueba del servicio jurado; eliminando el requisito de registro de votantes para aquellos que presenten una solicitud al secretario de la ciudad y presenten una intención de hacer circular una petición; aclarando que es deber del departamento de recursos humanos recomendar normas que rijan la evaluación de la conducta y el rendimiento de los empleados de la ciudad; permitiendo un plazo alternativo cuando la fecha para la realización de un acto caiga en fin de semana o día festivo; hacer varias enmiendas técnicas para ajustarse a la ley estatal, ajustarse al código municipal, coincidir con la práctica real, corregir términos y aclarar el lenguaje; prescribir la forma y la redacción de las proposiciones de la boleta electoral; designar los lugares de votación; disponer que solo los votantes calificados residentes tengan derecho a votar; disponer el uso de un sistema de votación electrónica para la votación anticipada por comparecencia personal y un sistema de votación computarizado para votar el día de la elección y para la votación anticipada por correo; disponer lugares de votación anticipada; disponer una junta de votación anticipada para procesar la votación anticipada; disponer la notificación de la elección especial; y disponer una fecha de vigencia.

SẮC LỆNH SỐ 32798

Sắc lệnh chỉ đạo tổ chức cuộc bầu cử đặc biệt ở thành phố Dallas vào ngày 5 Tháng Mười Một, 2024, về vấn đề thông qua các sửa đổi Hiến Chương của Thành Phố Dallas; bổ sung phần mở đầu hiến chương tuyên bố việc thành phố có chế độ dân chủ công bằng bao gồm các đại diện hành động để làm cho thành phố trở nên công bằng, bình đẳng, chính đáng và an toàn cho tất cả cư dân; tăng lương hàng năm cho ủy viên hội đồng lên \$90,000; tăng lương hàng năm của thị trưởng lên \$110,000; xóa bỏ yêu cầu bầu cử thành viên hội đồng thành phố phải được tổ chức vào Tháng Năm và thay vào đó được tổ chức theo luật tiêu bang và theo chỉ định của nghị quyết hoặc sắc lệnh thành phố; làm rõ quy trình bổ nhiệm phó thẩm phán thành phố; yêu cầu hội đồng thành phố đưa ra xác định cuối cùng về việc phân bổ ngân quỹ thành phố và phê duyệt tiền lương của nhân viên thành phố; thành lập Văn Phòng Tổng Thanh Tra; cung cấp nhân viên cho thư ký thành phố; loại bỏ khả năng thành viên hội đồng và thị trưởng tái tranh cử sau khi phục vụ hết giới hạn về nhiệm kỳ; khẳng định không có nội dung nào trong hiến chương thành phố nhằm để từ bỏ quyền miễn trừ của chính quyền thành phố; loại bỏ yêu cầu ủy viên của hội đồng và ủy ban được thành lập theo hiến chương thành phố phải được ghi danh đi bầu, là cử tri đủ tiêu chuẩn hoặc công dân nộp thuế đủ tiêu chuẩn; bổ sung tiêu chí hội đủ điều kiện được phục vụ trong ủy ban tái phân khu; gia hạn thời hạn mà người kiến nghị phải đáp ứng để thu thập đủ chữ ký theo yêu cầu trên một bản kiến nghị từ 60 ngày lên 120 ngày; giảm số lượng chữ ký được yêu cầu trên một bản kiến nghị ủng hộ việc tổ chức trưng cầu dân ý từ 10 phần trăm cử tri đủ tiêu chuẩn của Thành phố Dallas xuống còn năm phần trăm; làm rõ thẩm quyền ra quyết định cuối cùng liên quan đến việc bổ nhiệm, bãi nhiệm và đền bù cho quản đốc thành phố; cho phép các vị trí bổ nhiệm do hội đồng thành phố thực hiện vào hội đồng và ủy ban được thay thế bằng hội đồng thành phố trước khi hoàn thành nhiệm kỳ của người được bổ nhiệm; xóa bỏ điều khoản hiến chương tham chiếu đến thông báo bắt buộc trên báo; sửa đổi các yêu cầu ứng cử hội đồng thành phố cho phù hợp với các yêu cầu trong Bộ Luật Bầu Cử Texas; sửa đổi thời hạn kháng nghị nhân sự cho phù hợp với Chương 34 của Bộ Luật Thành Phố Dallas; xóa yêu cầu về nhân viên thành phố kháng nghị việc sa thải hoặc giáng chức lên thẩm phán luật hành chính phải trả một nửa chi phí liên quan đến việc thẩm phán luật hành chính tiến hành điều trần kháng nghị; xóa yêu cầu thư ký thành phố xác minh sự thật trong bản tuyên thệ cư trú đã nộp của ứng cử viên hội đồng thành phố; làm rõ việc thị trưởng và hội đồng thành phố được nhận phúc lợi là một phần thù lao ngoài mức lương hàng năm của họ; yêu cầu các ứng cử viên hội đồng thành phố không được chậm thanh toán chi với các khoản nợ phải trả cho thành phố liên quan đến việc giữ chức vụ; cho phép thành phố cộng dồn các khoản thế chấp hàng tháng; làm rõ việc tái tổ chức và cắt giảm biên chế sẽ được xử lý cùng một cách với việc đền bù và điều chuyển; làm rõ việc thời gian thử việc dân sự không đáp ứng yêu cầu về thời gian thử việc phục vụ đã tuyên thệ; xóa bỏ yêu cầu ghi danh cử tri đối với người nộp đơn lên thư ký thành phố và chủ định nộp bản kiến nghị; làm rõ trách nhiệm của bộ phận nhân sự trong đề xuất quy tắc quản lý đánh giá hành vi và hiệu suất của nhân viên thành phố; cho phép thời hạn thay thế khi ngày thực hiện hành động rơi vào cuối tuần hoặc ngày lễ; thực hiện các sửa đổi kỹ thuật khác nhau để tuân thủ luật tiêu bang, tuân thủ bộ luật thành phố, phù hợp với thông lệ thực tế, điều chỉnh thuật ngữ và làm rõ ngôn ngữ; quy định hình thức và cách điền đạt để xuất bỏ phiếu; chỉ định địa điểm bỏ phiếu; quy định chỉ cử tri đủ tiêu chuẩn cư trú mới có quyền bỏ phiếu; quy định về việc sử dụng hệ thống bỏ phiếu điện tử cho phép bỏ phiếu sớm bằng cách đích thân đến bỏ phiếu và sử dụng hệ thống bỏ phiếu trên máy tính để bỏ phiếu vào ngày bầu cử và bỏ phiếu sớm qua thư; quy định về địa điểm bỏ

phiếu sớm; quy định về hội đồng bỏ phiếu sớm để xử lý việc bỏ phiếu sớm; quy định về thông báo bầu cử đặc biệt; và quy định ngày có hiệu lực.

ORDINANCE NO. 32799

An ordinance ordering a special election to be held in the city of Dallas on November 5, 2024, on the question of adopting amendments to the Charter of the City of Dallas; reforming marijuana enforcement by prohibiting the Dallas Police Department from making arrests or issuing citations for marijuana possession, except as part of a narcotics felony or violent felony investigation; making enforcement of misdemeanor marijuana possession the Dallas Police Department's lowest enforcement priority; and prohibiting city funds or personnel from being used to test cannabis related substances to determine whether a substance meets the legal definition of marijuana, except in limited circumstances; prescribing the form and wording of the ballot propositions; designating polling places; providing that only resident qualified voters are entitled to vote; providing for the use of an electronic voting system for early voting by personal appearance and a computerized voting system for voting on election day and for early voting by mail; providing for early voting locations; providing for an early voting ballot board to process early voting; providing for notice of the special election; and providing an effective date.

WHEREAS, on June 24, 2024, the city secretary, in accordance with Section 9.004(a) of the Texas Local Government Code, received a petition proposing an amendment to the Dallas City Charter;

WHEREAS, on July 19, 2024, the city secretary found that the petition is supported by the required number of qualified voters of the City of Dallas in accordance with Section 9.004(a) of the Texas Local Government Code using the statistical sample method for verifying signatures on the petition as allowed by Section 277.003 of the Texas Election Code; Now, Therefore,

ORDENANZA N. ° 32799

Una ordenanza que decreta una elección especial a celebrarse en la ciudad de Dallas el 5 de noviembre de 2024, sobre la cuestión de adoptar enmiendas a la carta constitucional de la ciudad de Dallas; reformar la aplicación de la marihuana prohibiendo que el Departamento de Policía de Dallas realice arrestos o emita citaciones por posesión de marihuana, excepto como parte de una investigación por delito grave de narcóticos o delito grave violento; haciendo que la aplicación de delitos menores por posesión de marihuana sea la prioridad más baja del Departamento de Policía de Dallas; y prohibiendo que los fondos o el personal municipal se utilicen para analizar sustancias relacionadas con el cannabis para determinar si una sustancia cumple con la definición legal de marihuana, excepto en circunstancias limitadas; prescribir la forma y redacción de las proposiciones de la boleta electoral; designar los lugares de votación; disponer que sólo los votantes calificados residentes tengan derecho a votar; disponer el uso de un sistema de votación electrónica para la votación anticipada por comparecencia personal y un sistema de votación computarizado para la votación el día de la elección y para la votación anticipada por correo; disponer los lugares de votación anticipada; disponer una junta de votación anticipada para procesar la votación anticipada; disponer la notificación de la elección especial; y disponer una fecha de entrada en vigencia.

CONSIDERANDO QUE, el 24 de junio de 2024, el secretario municipal, de conformidad con la Sección 9.004(a) del Código de Gobierno Local de Texas, recibió una petición que proponía una enmienda a la carta constitucional de la ciudad de Dallas;

CONSIDERANDO QUE, el 19 de julio de 2024, el secretario municipal determinó que la petición cuenta con el apoyo del número requerido de votantes calificados de la ciudad de Dallas, de conformidad con la Sección 9.004(a) del Código de Gobierno Local de Texas, utilizando el método de muestreo estadístico para verificar las firmas de la petición, tal como lo permite la Sección 277.003 del Código Electoral de Texas; Ahora, por lo tanto,

SẮC LỆNH SỐ 32799

Sắc lệnh chỉ đạo tổ chức cuộc bầu cử đặc biệt ở thành phố Dallas vào ngày 5 Tháng Mười Một, 2024, về vấn đề thông qua sửa đổi Hiến chương Thành phố Dallas; cải cách việc thực thi cần sa bằng cách cấm Sở Cảnh Sát Dallas bắt giữ hoặc ban hành trát hầu tòa vì tàng trữ cần sa, trừ khi là một phần cuộc điều tra trọng tội về ma túy hoặc trọng tội bạo lực; đưa việc thực thi khinh tội tàng trữ cần sa thành ưu tiên thực thi thấp nhất của Sở Cảnh Sát Dallas; và cấm sử dụng ngân quỹ hoặc nhân sự thành phố để thử nghiệm các chất liên quan đến cần sa trong việc xác định một chất có đáp ứng định nghĩa pháp lý về cần sa hay không, ngoại trừ trong một số trường hợp hạn chế; quy định hình thức và cách diễn đạt của đề xuất bỏ phiếu; chỉ định địa điểm bỏ phiếu; quy định chỉ cử tri đủ tiêu chuẩn cư trú mới có quyền bỏ phiếu; quy định việc sử dụng hệ thống bỏ phiếu điện tử để bỏ phiếu sớm bằng cách đích thân đến bỏ phiếu và hệ thống bỏ phiếu trên máy tính để bỏ phiếu vào ngày bầu cử và bỏ phiếu sớm qua thư; quy định về địa điểm bỏ phiếu sớm; quy định về hội đồng bỏ phiếu sớm để xử lý việc bỏ phiếu sớm; quy định về thông báo bầu cử đặc biệt; và quy định ngày có hiệu lực.

XÉT RẰNG, vào ngày 24 Tháng Sáu, 2024, thư ký thành phố, theo Mục 9.004(a) của Bộ Luật Chính Quyền Địa Phương Texas, đã nhận được đơn kiến nghị đề xuất sửa đổi Hiến Chương Thành Phố Dallas;

XÉT RẰNG, vào ngày 19 Tháng Bảy, 2024, thư ký thành phố đã phát hiện thấy đơn kiến nghị được hỗ trợ bởi số lượng cử tri đủ tiêu chuẩn cần thiết của Thành Phố Dallas theo Mục 9.004(a) của Bộ Luật Chính Quyền Địa Phương Texas bằng cách sử dụng phương pháp mẫu thống kê để xác minh chữ ký trên đơn kiến nghị theo quy định tại Mục 277.003 của Bộ Luật Bầu Cử Texas; Do đó, Bây giờ

ORDINANCE NO. 32800

An ordinance ordering a special election to be held in the city of Dallas on November 5, 2024, on the question of adopting amendments to the Charter of the City of Dallas; granting standing to residents to bring an action against the city to require the city to comply with provisions of the city charter, city ordinances, and state law, entitling claimants to seek declaratory injunctive relief and recover costs and reasonable attorney's fees, and waiving the city's governmental immunity from suit and liability; compelling the city to conduct an annual community survey to be completed by a minimum of 1,400 Dallas residents that rates the performance of the city manager; compelling city council to appropriate no less than 50 percent of annual revenue that exceeds the total annual revenue of the previous year to fund the Dallas Police and Fire Pension; prescribing the form and wording of the ballot propositions; designating polling places; providing that only resident qualified voters are entitled to vote; providing for the use of an electronic voting system for early voting by personal appearance and a computerized voting system for voting on election day and for early voting by mail; providing for early voting locations; providing for an early voting ballot board to process early voting; providing for notice of the special election; and providing an effective date.

WHEREAS, on June 18, 2024, the city secretary, in accordance with Section 9.004(a) of the Texas Local Government Code, received three separate petitions proposing amendments to the Dallas City Charter;

WHEREAS, on July 19, 2024, the city secretary found that the three petitions are supported by the required number of qualified voters of the City of Dallas in accordance with Section 9.004(a) of the Texas Local Government Code using the statistical sample method for verifying signatures on all three petitions as allowed by Section 277.003 of the Texas Election Code; Now, Therefore,

BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF DALLAS:

SECTION 1. That a special election is ordered to be held in the city of Dallas on Tuesday, November 5, 2024, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m., for the purpose of submitting to the qualified voters of the city several propositions on whether the Charter of the City of Dallas should be amended. The proposed amendments will only affect the sections listed below and will read as set forth below (the new portions being underlined, and the repealed portions being crossed through):

SECTION 2. That electronic and computerized voting systems must be used for voting at and on the date of the special election in compliance with the provisions of the Texas Election Code, as amended, and the vote must be upon an official ballot prepared in such a manner as will permit the voters to vote "For" or "Against" the propositions submitted, with the propositions to be expressed on the official ballot in a form substantially as follows:

ORDENANZA N. ° 32800

Una ordenanza que decreta una elección especial a celebrarse en la ciudad de Dallas el 5 de noviembre de 2024, sobre la cuestión de adoptar enmiendas a la carta constitucional de la ciudad de Dallas; conceder legitimación a los residentes para interponer una demanda contra la ciudad para exigirle que cumpla las disposiciones de la carta constitucional de la ciudad, las ordenanzas municipales y la legislación estatal, facultando a los reclamantes para solicitar medidas cautelares declaratorias y recuperar los costes y honorarios razonables de los abogados, y renunciando a la inmunidad gubernamental de la ciudad frente a demandas y responsabilidades; obligar a la ciudad a realizar una encuesta anual a la comunidad, que deberá ser completada por un mínimo de 1.400 residentes de Dallas, en la que se evalúe la actuación del administrador municipal; obligar al ayuntamiento a destinar no menos del 50 por ciento de los ingresos anuales que superen el total de los ingresos anuales del año anterior a financiar la pensión de la policía y los bomberos de Dallas; prescribir la forma y el texto de las proposiciones electorales; designar los lugares de votación; disponer que sólo tengan derecho a voto los residentes que reúnan los requisitos; disponer el uso de un sistema de votación electrónica para la votación anticipada por comparecencia personal y un sistema de votación computarizado para la votación el día de la elección y para la votación anticipada por correo; disponer los lugares de votación anticipada; disponer una junta devotación anticipada para procesar la votación anticipada; disponer la notificación de la elección especial; y disponer una fecha de entrada en vigencia.

CONSIDERANDO QUE, el 18 de junio de 2024, el secretario municipal, de conformidad con la Sección 9.004(a) del

Código de Gobierno Local de Texas, recibió tres peticiones separadas que proponían enmiendas a la carta constitucional de la ciudad de Dallas;

CONSIDERANDO QUE, el 19 de julio de 2024, el secretario municipal determinó que las tres peticiones cuentan con el apoyo del número requerido de votantes calificados de la ciudad de Dallas, de conformidad con la Sección 9.004(a) del Código de Gobierno Local de Texas, utilizando el método de muestreo estadístico para verificar las firmas en las tres peticiones, tal como lo permite la Sección 277.003 del Código Electoral de Texas; Ahora, por lo tanto,

SEA ORDENADO POR EL AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD DE DALLAS:

SECCIÓN 1. Que se ordene la celebración de una elección especial en la ciudad de Dallas el martes 5 de noviembre de 2024, entre las 7:00 a. m. y las 7:00 p. m., con el propósito de someter a los votantes calificados de la ciudad varias proposiciones sobre si se debe enmendar la carta constitucional de la ciudad de Dallas. Las enmiendas propuestas solo afectarán a las secciones enumeradas a continuación y quedarán redactadas como se indica a continuación (las partes nuevas aparecen subrayadas y las partes derogadas aparecen tachadas):

SECCIÓN 2. Que deben usarse sistemas de votación electrónicos y computarizados para votar en la fecha de la elección especial en cumplimiento con las disposiciones del Código Electoral de Texas, según enmendado, y la votación debe realizarse en una boleta oficial preparada de tal manera que permita a los votantes votar “A favor” o “En contra” de las proposiciones presentadas, con las proposiciones que se expresarán en la boleta oficial en una forma sustancialmente como se indica a continuación:

SẮC LỆNH SỐ 32800

Sắc lệnh chỉ đạo tổ chức cuộc bầu cử đặc biệt ở thành phố Dallas vào ngày 5 Tháng Mười Một, 2024, về vấn đề thông qua sửa đổi Hiến Chương Thành Phố Dallas; cấp quyền cho cư dân đứng lên khởi kiện thành phố để yêu cầu thành phố tuân thủ các điều khoản của hiến chương thành phố, sắc lệnh thành phố và luật tiểu bang, cho phép nguyên đơn tìm kiếm biện pháp tuyên bố lệnh cấm và thu hồi chi phí và phí luật sư hợp lý, và bỏ quyền miễn trừ của chính quyền thành phố khỏi vụ kiện và trách nhiệm pháp lý; buộc thành phố phải tiến hành khảo sát cộng đồng hàng năm có tối thiểu 1,400 cư dân Dallas thực hiện để đánh giá hiệu suất của quản đốc thành phố; buộc hội đồng thành phố phải dành không dưới 50 phần trăm doanh thu hàng năm vượt quá tổng doanh thu hàng năm của năm trước để tài trợ cho Quỹ Hưu Trí Cảnh Sát và Cứu Hỏa Dallas; quy định hình thức và cách diễn đạt của các đề xuất bỏ phiếu; chỉ định địa điểm bỏ phiếu; quy định chỉ cử tri đủ tiêu chuẩn cư trú mới có quyền bỏ phiếu; quy định về việc sử dụng hệ thống bỏ phiếu điện tử để bỏ phiếu sớm bằng cách đích thân đến bỏ phiếu và hệ thống bỏ phiếu trên máy tính để bỏ phiếu vào ngày bầu cử và bỏ phiếu sớm qua thư; quy định về địa điểm bỏ phiếu sớm; quy định về hội đồng bỏ phiếu sớm xử lý việc bỏ phiếu sớm; quy định về thông báo bầu cử đặc biệt; và quy định ngày có hiệu lực.

XÉT RẰNG, vào ngày 18 Tháng Sáu, 2024, thư ký thành phố, theo Mục 9.004(a) của Bộ Luật Chính Quyền Địa Phương Texas, đã nhận được ba đơn kiến nghị riêng biệt đề xuất sửa đổi Hiến Chương Thành Phố Dallas;

XÉT RẰNG, vào ngày 19 Tháng Bảy, 2024, thư ký thành phố đã phát hiện thấy ba bản kiến nghị được hỗ trợ bởi số lượng cử tri đủ tiêu chuẩn cần thiết của Thành Phố Dallas theo Mục 9.004(a) của Bộ Luật Chính Quyền Địa Phương Texas bằng cách sử dụng phương pháp mẫu thông kê để xác minh chữ ký trên cả ba bản kiến nghị theo quy định của Mục 277.003 của Bộ Luật Bầu Cử Texas; Do đó, Bây giờ,

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ DALLAS RA LỆNH:

MỤC 1. Một cuộc bầu cử đặc biệt sẽ được tổ chức tại thành phố Dallas vào Thứ Ba, ngày 5 Tháng Mười Một, 2024, từ 7:00 a.m. đến 7:00 p.m, với mục đích trình lên các cử tri đủ tiêu chuẩn của thành phố một số đề xuất về việc có nên sửa đổi Hiến Chương Thành Phố Dallas hay không. Các sửa đổi được đề xuất sẽ chỉ ảnh hưởng đến các phần được liệt kê bên dưới và sẽ được đọc như sau (các phần mới được gạch chân và các phần bị bãi bỏ bị gạch ngang):

MỤC 2. Hệ thống bỏ phiếu điện tử và bỏ phiếu trên máy tính phải được sử dụng để bỏ phiếu vào và trong ngày diễn ra cuộc bầu cử đặc biệt tuân theo các điều khoản của Bộ Luật Bầu Cử Texas đã được sửa đổi, và việc bỏ phiếu phải được thực hiện trên lá phiếu chính thức được chuẩn bị theo cách thức cho phép cử tri bỏ phiếu "Ứng hộ" hoặc "Phản đối" các đề xuất được đệ trình, với các đề xuất được thể hiện trên lá phiếu chính thức theo hình thức cơ bản như sau:

ORDINANCE NO. 32802

An ordinance ordering a special election to be held in the city of Dallas on November 5, 2024, on the question of amending Chapter 40A of the Dallas City Code, known as the employees' retirement fund of the city of Dallas; adding, revising, and deleting various definitions; providing amended terms and term limits of the board; modifying the retirement fund board's powers and duties; specifying the date the board shall adopt the actuarially determined

contribution rate, the current total adjusted total obligation rate, the current total obligation rate, and the pension obligation bond credit rate for each fiscal year; providing amended contribution amounts for the city and employees; providing a contribution maximum for Tier A and Tier B employees; providing that the city may contribute additional monies to the retirement fund in its sole discretion; amending the modifications of contribution rates; providing guardrails with respect to the calculation of the actuarially determined contribution and incorporating the guardrails into actuarial assumptions; amending the procedure to amend Chapter 40A; prescribing the form and wording of the ballot propositions; providing that only resident qualified voters are entitled to vote; providing for the use of an electronic voting system for early voting by personal appearance and a computerized voting system for voting on election day and for early voting by mail; providing for early voting locations; providing for an early voting ballot board to process early voting; providing for notice of the special election; and providing an effective date.

BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF DALLAS:

SECTION 1. That a special election is ordered to be held in the city of Dallas on Tuesday, November 5, 2024, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m., for the purpose of submitting to the qualified voters of the city of Dallas one proposition on the question of amending Chapter 40A of the Dallas City Code, known as the employees' retirement fund of the city of Dallas.

SECTION 2. That the proposition is to be expressed on the official ballot in a form substantially as follows:

ORDENANZA N. ° 32802

Una ordenanza que decreta una elección especial a celebrarse en la ciudad de Dallas el 5 de noviembre de 2024, sobre la cuestión de enmendar el Capítulo 40A del Código de la ciudad de Dallas, conocido como el fondo de jubilación de los empleados de la ciudad de Dallas; agregando, revisando y eliminando varias definiciones; proporcionando términos enmendados y límites de términos de la junta; modificar las facultades y obligaciones de la junta del fondo de jubilación; especificar la fecha en que la junta adoptará la tasa de contribución determinada actuarialmente, la tasa de obligación total ajustada actual, la tasa de obligación total actual y la tasa de crédito de bonos de obligación de pensión para cada año fiscal; proporcionar montos de contribución modificados para la ciudad y los empleados; proporcionar un máximo de contribución para los empleados de los niveles A y B; establecer que la ciudad puede aportar dinero adicional al fondo de jubilación a su entera discreción; enmendar las modificaciones de las tasas de contribución; proporcionar el cálculo de la contribución determinada actuarialmente e incorporar los guardarrailes en los supuestos actuariales; enmendar el procedimiento para enmendar el Capítulo 40A; prescribir la forma y la redacción de las proposiciones de la boleta electoral; disponer que solo los votantes calificados residentes tengan derecho a votar; disponer el uso de un sistema de votación electrónica para la votación anticipada por comparecencia personal y un sistema de votación computarizado para votar el día de la elección y para la votación anticipada por correo; disponer lugares de votación anticipada; disponer una junta de votación anticipada para procesar la votación anticipada; disponer la notificación de la elección especial; y disponer una fecha de vigencia.

SEA ORDENADO POR EL AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD DE DALLAS:

SECCIÓN 1. Que se ordene la celebración de una elección especial en la ciudad de Dallas el martes 5 de noviembre de 2024, entre las 7:00 a. m. y las 7:00 p. m., con el propósito de presentar a los votantes calificados de la ciudad de Dallas una proposición sobre la cuestión de enmendar el Capítulo 40A del Código de la ciudad de Dallas, conocido como el fondo de jubilación de los empleados de la ciudad de Dallas.

SECCIÓN 2. Que la proposición se expresará en la boleta electoral oficial en una forma sustancialmente como se indica a continuación:

SẮC LỆNH SỐ 32802

Sắc lệnh chỉ đạo tổ chức cuộc bầu cử đặc biệt ở thành phố Dallas vào ngày 5 Tháng Mười Một, 2024, về vấn đề sửa đổi Chương 40A của Bộ Luật Thành Phố Dallas, được gọi là quỹ hưu trí của nhân viên thành phố Dallas; bổ sung, sửa đổi và xóa các định nghĩa khác nhau; cung cấp các điều khoản sửa đổi và giới hạn nhiệm kỳ của hội đồng; sửa đổi quyền hạn và nhiệm vụ của hội đồng quỹ hưu trí; định rõ ngày hội đồng sẽ thông qua tỷ lệ đóng góp được xác định theo phương pháp thống kê, tỷ lệ nghĩa vụ tổng điều chỉnh hiện tại, tỷ lệ nghĩa vụ tổng hiện tại và tỷ lệ tín dụng trái phiếu nghĩa vụ lương hưu cho mỗi năm tài chính; cung cấp số tiền đóng góp đã sửa đổi cho thành phố và nhân viên; cung cấp mức đóng góp tối đa cho nhân viên Bạc A và Bạc B; quy định việc thành phố có thể đóng góp thêm tiền vào quỹ hưu trí theo quyết định riêng của mình; sửa đổi các điều chỉnh tỷ lệ đóng góp; cung cấp biện pháp bảo vệ về việc tính toán đóng góp được xác định theo phương pháp thống kê và kết hợp các biện pháp bảo vệ vào giá định thống kê; sửa đổi thủ tục để sửa đổi Chương 40A; quy định hình thức và cách diễn đạt đề xuất bỏ phiếu; quy định việc chỉ cử tri có đủ tiêu chuẩn cư trú mới có quyền bỏ phiếu; quy định sử dụng hệ thống bỏ phiếu điện tử cho việc bỏ phiếu sớm bằng đích thân xuất hiện và hệ thống bỏ phiếu trên máy tính cho việc bỏ phiếu sớm vào ngày bầu cử và cho việc bỏ

phiếu sớm qua thư; quy định địa điểm bỏ phiếu sớm; quy định về hội đồng bỏ phiếu sớm để xử lý bỏ phiếu sớm; quy định về thông báo bầu cử đặc biệt; và quy định ngày có hiệu lực.

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ DALLAS RA LỆNH:

MỤC 1. Cuộc bầu cử đặc biệt sẽ được tổ chức tại thành phố Dallas vào Thứ Ba, ngày 5 Tháng Mười Một, 2024, từ 7:00 a.m. đến 7:00 p.m., với mục đích trình lên các cử tri đủ tiêu chuẩn của thành phố Dallas một đề xuất về việc sửa đổi Chương 40A của Bộ Luật Thành Phố Dallas, được gọi là quỹ hưu trí của nhân viên của thành phố Dallas.

MỤC 2. Đề nghị phải được thể hiện trên lá phiếu chính thức theo hình thức cơ bản như sau:

ORDINANCE 32849

An ordinance amending Ordinance No. 32798, passed by the Dallas City Council on August 14, 2024; replacing proposed charter language in Section 1 of Ordinance No. 32798 to reflect the removal of language related to Propositions K, M, and N; amending Section 2 of Ordinance No. 32798 that prescribes the form and wording of the ballot propositions by removing Propositions K, M, and N; providing a saving clause; providing a severability clause; and providing an effective date.

WHEREAS, the Supreme Court of Texas issued a ruling on September 11, 2024, ordering the city to remove Propositions K, M, and N. Now, Therefore,

ORDENANZA 32849

Una ordenanza que modifica la Ordenanza N. ° 32798, aprobada por el Ayuntamiento de Dallas el 14 de agosto de 2024; reemplazando el lenguaje de la carta propuesta en la Sección 1 de la Ordenanza N. ° 32798 para reflejar la eliminación del lenguaje relacionado con las Proposiciones K, M y N; modificando la Sección 2 de la Ordenanza N. ° 32798 que prescribe la forma y el texto de las proposiciones de la boleta electoral mediante la eliminación de las Proposiciones K, M y N; proporcionando una cláusula de salvaguardia; proporcionando una cláusula de divisibilidad; y proporcionando una fecha de vigencia.

CONSIDERANDO QUE la Corte Suprema de Texas emitió un fallo el 11 de septiembre de 2024, ordenando a la ciudad para eliminar las proposiciones K, M y N. Ahora, por lo tanto,

SẮC LỆNH 32849

Sắc lệnh sửa đổi Sắc lệnh số 32798, được Hội Đồng Thành Phố Dallas thông qua vào ngày 14 Tháng Tám, 2024; thay thế ngôn ngữ hiến chương được đề xuất trong Mục 1 của Sắc lệnh số 32798 để phản ánh việc loại bỏ ngôn ngữ liên quan đến Đề xuất K, M và N; sửa đổi Mục 2 của Sắc lệnh số 32798 quy định hình thức và cách diễn đạt đề xuất bỏ phiếu bằng cách loại bỏ Đề xuất K, M và N; cung cấp điều khoản bảo lưu; cung cấp điều khoản có thể tách rời; và cung cấp ngày có hiệu lực.

XÉT RẰNG, Tòa án Tối cao Texas đã ra phán quyết vào ngày 11 Tháng Chín, 2024, ra lệnh cho thành phố xóa bỏ các Đề xuất K, M và N. Do đó, Bây giờ,

PROPOSITION A

Shall Chapter 40A of the Dallas City Code, known as the employees' retirement fund of the City of Dallas, be amended in accordance with Ordinance No. 32801 to: add, revise, and delete various definitions; provide amended terms and term limits of the board; modify the retirement fund board's powers and duties; specify the date the board shall adopt the actuarially determined contribution rate, the current total adjusted total obligation rate, the current total obligation rate, and the pension obligation bond credit rate for each fiscal year; provide amended contribution amounts for the city and employees; provide a contribution maximum for Tier A and Tier B employees; provide that the city may contribute additional monies to the retirement fund in its sole discretion; amend the modifications of contribution rates; provide guardrails with respect to the calculation of the actuarially determined contribution and incorporating the guardrails into actuarial assumptions; and amend the procedure to amend Chapter 40A?

Fiscal Impact: This amendment is estimated to have a fiscal impact to the city of approximately \$10.1 million in the first year and subject to increases each year based on an Actuarially Determined Contribution rate model.

PROPOSICIÓN A

¿Se deberá enmendar el Capítulo 40A del Código de la Ciudad de Dallas, conocido como el fondo de jubilación de los empleados de la Ciudad de Dallas, de conformidad con la Ordenanza N.º 32801 para: agregar, revisar y eliminar varias definiciones; proporcionar términos enmendados y límites de mandato de la junta; modificar los poderes y deberes de la junta del fondo de jubilación; especificar la fecha en que la junta adoptará la tasa de contribución determinada actuarialmente, la tasa total de obligación ajustada actual, la tasa total de obligación actual y la tasa de crédito de bonos de obligación de pensión para cada año fiscal; proporcionar montos de contribución enmendados

para la ciudad y los empleados; proporcionar un máximo de contribución para los empleados de Nivel A y Nivel B; disponer que la ciudad pueda contribuir con dinero adicional al fondo de jubilación a su exclusivo criterio; enmendar las modificaciones de las tasas de contribución; proporcionar límites con respecto al cálculo de la contribución determinada actuarialmente e incorporar estos límites en los supuestos actuariales; y enmendar el procedimiento para enmendar el Capítulo 40A?

Impacto Fiscal: Se estima que esta enmienda tendrá un impacto fiscal para la ciudad de aproximadamente \$10.1 millones en el primer año y estará sujeta a aumentos anuales basados en un modelo de tasa de Contribución Determinada Actuarialmente.

ĐỀ XUẤT SỐ A

Chương 40A của Bộ luật Thành phố Dallas, được biết đến là quỹ hưu trí của nhân viên Thành phố Dallas, có được sửa đổi theo Đề xuất số 32801 để: thêm, sửa đổi và xóa nhiều định nghĩa; cung cấp các điều khoản đã sửa đổi và các giới hạn về nhiệm kỳ của hội đồng; điều chỉnh quyền hạn và nhiệm vụ của hội đồng quỹ hưu trí; chỉ định ngày hội đồng sẽ thông qua tỷ lệ đóng góp được xác định theo phương pháp tính toán và thống kê, mức tổng đóng góp bắt buộc được điều chỉnh hiện tại, mức tổng đóng góp bắt buộc hiện tại và tỷ lệ tín dụng trái phiếu nghĩa vụ lương hưu cho mỗi năm tài chính; cung cấp số tiền đóng góp đã điều chỉnh cho thành phố và nhân viên; cung cấp mức đóng góp tối đa cho nhân viên Bạc A và Bạc B; quy định rằng thành phố có thể đóng góp thêm tiền vào quỹ hưu trí theo quyết định riêng của mình; sửa đổi các điều chỉnh về tỷ lệ đóng góp; cung cấp các biện pháp bảo vệ liên quan đến việc tính toán đóng góp được xác định?

Tác Động Tài Chính: Ước tính sửa đổi này sẽ có tác động tài chính đối với thành phố khoảng 10,1 triệu đô la trong năm đầu tiên và sẽ tăng hàng năm dựa trên mô hình tỷ lệ Đóng Góp Được Xác Định Theo Tính Toán.

PROPOSITION B

Adding a Preamble to the City Charter

Shall the Dallas City Charter be amended by adding a preamble that declares the city to be an equitable democracy, comprised of representatives that act to make the city fair, equitable, just, and safe for all residents?

Fiscal Impact: There is no anticipated fiscal impact to the city from the passage of this amendment.

PROPOSICIÓN B

Añadir un preámbulo a la Carta de la Ciudad

¿Debería modificarse la Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas añadiendo un preámbulo que declare que la ciudad es una democracia equitativa, compuesta por representantes que actúan para hacer que la ciudad sea justa, equitativa, justa y segura para todos los residentes?

Impacto Fiscal: No se anticipa ningún impacto fiscal para la ciudad con la aprobación de esta enmienda.

ĐỀ XUẤT SỐ B

Thêm Phần mở đầu vào Hiến chương Thành phố

Liệu Hiến chương Thành phố Dallas có được sửa đổi bằng việc thêm phần mở đầu tuyên bố rằng thành phố là một nền dân chủ công bằng, gồm các đại diện sẽ hành động để làm cho thành phố trở nên công bằng, bình đẳng, chính trực và an toàn cho mọi cư dân hay không?

Tác Động Tài Chính: Không dự kiến sẽ có tác động tài chính đối với thành phố từ việc thông qua sửa đổi này.

PROPOSITION C

Increasing Salaries for the Mayor and Councilmembers

Shall Chapter III, Section 4(a) of the Dallas City Charter be amended to increase the annual salary for the mayor to \$110,000 and the annual salaries for councilmembers to \$90,000 with salaries subject to a yearly adjustment equal to the year-over-year percentage increase in the local consumer price index, effective January 1, 2025?

Fiscal Impact: This amendment is estimated to have a fiscal impact to the city of approximately \$450,000 in the first year and subject to increase each year based on the local consumer price index.

PROPOSICIÓN C

Aumento de los salarios del alcalde y los concejales

¿Se deberá enmendar el Capítulo III, Sección 4(a) del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas para aumentar el salario anual del alcalde a \$110,000 y los salarios anuales de los miembros del concejo a \$90,000 con salarios sujetos a un ajuste anual igual al aumento porcentual año tras año en el índice de precios al consumidor local, a partir del 1 de enero de 2025?

Impacto Fiscal: Se estima que esta enmienda tendrá un impacto fiscal para la ciudad de aproximadamente \$450,000 en el primer año y estará sujeta a un aumento anual basado en el índice de precios al consumidor local.

ĐỀ XUẤT SỐ C

Tăng lương cho Thị trưởng và Ủy viên Hội đồng

Chương III, Mục 4(a) của Hiến chương Thành phố Dallas có nên được sửa đổi để tăng mức lương hàng năm cho thị trưởng lên \$110,000 và mức lương hàng năm cho các ủy viên hội đồng thành phố lên \$90,000 với mức lương phải

được điều chỉnh hàng năm bằng mức tăng tỷ lệ phần trăm năm này qua năm khác về chỉ số giá tiêu dùng địa phương, có hiệu lực từ Ngày 1 tháng 1 năm 2025?

Tác Động Tài Chính: Ước tính sửa đổi này sẽ có tác động tài chính đối với thành phố khoảng \$450,000 trong năm đầu tiên và sẽ tăng hàng năm dựa trên chỉ số giá tiêu dùng địa phương.

PROPOSITION D

Removing Election Date from the Charter

Shall Chapter IV, Section 3 of the Dallas City Charter be amended by deleting the requirement that elections for members of the city council be held in May and instead be held according to state law and as designated by city resolution or ordinance?

Fiscal Impact: There is no anticipated fiscal impact to the city from the passage of this amendment.

PROPOSICIÓN D

Eliminación de la fecha de las elecciones del Acta Constitutiva

¿Se debería enmendar el Capítulo IV, Sección 3 del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas eliminando el requisito de que las elecciones para miembros del consejo municipal se celebren en mayo y en su lugar se celebren de acuerdo con la ley estatal y según lo designado por resolución u ordenanza de la ciudad?

Impacto Fiscal: No se anticipa ningún impacto fiscal para la ciudad con la aprobación de esta enmienda.

ĐỀ XUẤT SỐ D

Xóa Ngày Bầu cử khỏi Hiến chương

Chương IV, Mục 3 của Hiến chương Thành phố Dallas có nên được sửa đổi bằng việc xóa bỏ yêu cầu rằng cuộc bầu cử ủy viên hội đồng thành phố phải được tổ chức vào Tháng Năm, và thay vào đó được tổ chức theo luật tiêu bang và theo chỉ định của nghị quyết hoặc sắc lệnh của thành phố hay không?

Tác Động Tài Chính: Không dự kiến sẽ có tác động tài chính đối với thành phố từ việc thông qua sửa đổi này.

PROPOSITION E

Eliminating the Ability for Councilmembers and Mayor to Run Again After Serving the Limit of Terms

Shall Chapter III, Section 3A of the Dallas City Charter be amended to eliminate the ability for members of the city council to run for city council again after serving the maximum four two-year terms and to eliminate the ability for the mayor to run for mayor again after serving the maximum two four-year terms?

Fiscal Impact: There is no anticipated fiscal impact to the city from the passage of this amendment.

PROPOSICIÓN E

Eliminar la posibilidad de que los concejales y el alcalde se presenten nuevamente a las elecciones después de cumplir el límite de mandato

¿Se deberá enmendar el Capítulo III, Sección 3A del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas para eliminar la capacidad de los miembros del consejo municipal de postularse nuevamente para el consejo municipal después de cumplir el máximo de cuatro mandatos de dos años y para eliminar la capacidad del alcalde de postularse nuevamente para alcalde después de cumplir el máximo de dos mandatos de cuatro años?

Impacto Fiscal: No se anticipa ningún impacto fiscal para la ciudad con la aprobación de esta enmienda.

ĐỀ XUẤT SỐ E

Loại bỏ Khả năng các Ủy viên Hội đồng và Thị trưởng Tái tranh cử Sau khi Phục vụ Hết Nhiệm kỳ

Có nên sửa đổi Chương III, Mục 3A của Hiến chương Thành phố Dallas để loại bỏ khả năng ủy viên hội đồng thành phố tái tranh cử vào hội đồng thành phố sau khi đã phục vụ tối đa bốn nhiệm kỳ hai năm, và loại bỏ khả năng thị trưởng tái tranh cử vào chức vụ thị trưởng sau khi đã phục vụ tối đa hai nhiệm kỳ bốn năm hay không?

Tác Động Tài Chính: Không dự kiến sẽ có tác động tài chính đối với thành phố từ việc thông qua sửa đổi này.

PROPOSITION F

Providing the City Secretary and City Auditor with Employees

Shall Chapter IIIA, Section 2 and Chapter IX, Section 2 of the Dallas City Charter, which requires the city council to provide assistants to the city secretary and city auditor, be amended to also require the city council to provide employees to the city secretary and city auditor?

Fiscal Impact: This amendment is estimated to have a fiscal impact to the city that is not known at this time.

PROPOSICIÓN F

Proporcionar empleados al Secretario de la Ciudad y al Auditor de la Ciudad

¿Debería enmendarse el Capítulo IIIA, Sección 2 y el Capítulo IX, Sección 2 del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas, que requiere que el consejo municipal proporcione asistentes al secretario de la ciudad y al auditor de la ciudad, para requerir también que el consejo municipal proporcione empleados al secretario de la ciudad y al auditor de la ciudad?

Impacto Fiscal: Se estima que esta enmienda tendrá un impacto fiscal para la ciudad que no se conoce en este momento.

ĐỀ XUẤT SỐ F

Cung cấp Nhân viên cho Thư ký Thành phố và Kiểm toán viên Thành phố

Chương IIIA, Mục 2 và Chương IX, Mục 2 của Hiến chương Thành phố Dallas, yêu cầu hội đồng thành phố hỗ trợ cho thư ký thành phố và kiểm toán viên thành phố, có nên được sửa đổi để cũng yêu cầu hội đồng thành phố cung cấp nhân viên cho thư ký thành phố và kiểm toán viên thành phố không?

Tác Động Tài Chính: Ước tính sửa đổi này sẽ có tác động tài chính đối với thành phố nhưng hiện tại chưa được biết.

PROPOSITION G

Adding Eligibility Criteria for Serving on the Redistricting Commission

Shall Chapter IV, Section 5(b)(2) of the Dallas City Charter, which establishes the redistricting commission, be amended by adding eligibility criteria for serving on the redistricting commission?

Fiscal Impact: There is no anticipated fiscal impact to the city from the passage of this amendment.

PROPOSICIÓN G

Adición de criterios de elegibilidad para formar parte de la Comisión de Redistribución de Distritos

¿Debería modificarse el Capítulo IV, Sección 5(b)(2) del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas, que establece la comisión de redistribución de distritos, agregando criterios de elegibilidad para servir en la comisión de redistribución de distritos?

Impacto Fiscal: No se anticipa ningún impacto fiscal para la ciudad con la aprobación de esta enmienda.

ĐỀ XUẤT SỐ G

Thêm các Tiêu chí Điều kiện Hội đủ để tham gia vào Ủy ban Chuyển khu

Chương IV, Mục 5(b)(2) của Hiến chương Thành phố Dallas, qua đó thành lập ủy ban chuyển khu, có nên được sửa đổi bằng cách thêm các tiêu chí điều kiện hội đủ để tham gia vào ủy ban chuyển khu hay không?

Tác Động Tài Chính: Không dự kiến sẽ có tác động tài chính đối với thành phố từ việc thông qua sửa đổi này.

PROPOSITION H

Eliminating the Requirement that Members of Boards and Commissions Created by Charter be Registered to Vote, Qualified Voters, or Qualified Taxpaying Citizens

Shall Chapter IV, Section 5; Chapter XV, Section 3; Chapter XVI, Section 1; and Chapter XVII, Section 2 of the Dallas City Charter be amended by eliminating the requirement that members of the redistricting commission, city plan commission, civil service board, and park and recreation board be registered to vote, qualified voters, or qualified taxpaying citizens?

Fiscal Impact: There is no anticipated fiscal impact to the city from the passage of this amendment.

PROPOSICIÓN H

Eliminación del requisito de que los miembros de las juntas y comisiones creadas por la Carta estén registrados para votar, sean votantes calificados o ciudadanos contribuyentes calificados

¿Se deberían enmendar el Capítulo IV, Sección 5; el Capítulo XV, Sección 3; el Capítulo XVI, Sección 1; y el Capítulo XVII, Sección 2 del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas eliminando el requisito de que los miembros de la comisión de redistribución de distritos, la comisión de planificación de la ciudad, la junta de servicio civil y la junta de parques y recreación estén registrados para votar, sean votantes calificados o ciudadanos contribuyentes calificados?

Impacto Fiscal: No se anticipa ningún impacto fiscal para la ciudad con la aprobación de esta enmienda.

ĐỀ XUẤT SỐ H

Hủy bỏ Yêu cầu rằng các Ủy viên của Hội đồng Quản trị và Ủy ban được Thành lập theo Hiến chương phải Đăng ký Bỏ phiếu, là Cử tri Đủ Điều kiện, hoặc Công dân Trả thuế đủ điều kiện

Chương IV, Mục 5; Chương XV, Mục 3; Chương XVI, Mục 1; và Chương XVII, Mục 2 của Hiến chương Thành phố Dallas có nên được sửa đổi bằng cách loại bỏ yêu cầu rằng các thành viên của ủy ban chuyển khu, ủy ban quy hoạch thành phố, hội đồng quản trị và hội đồng công viên và giải trí phải được đăng ký để bỏ phiếu, là cử tri đủ điều kiện, hoặc là công dân trả thuế đủ điều kiện không?

Tác Động Tài Chính: Không dự kiến sẽ có tác động tài chính đối với thành phố từ việc thông qua sửa đổi này.

PROPOSITION NO. I

Amending Initiative and Referendum Petition Procedure by Extending Deadline for Petition Signature Collection from 60 Days to 120 Days and Reducing Number of Signatures Required on a Petition to Initiate a Referendum

Shall Chapter XVIII, Section 11 of the Dallas City Charter, which establishes procedures for initiative and referendum of ordinances, be amended to extend the deadline petitioners must meet to collect required signatures from 60 days to

120 days and reduce the number of signatures required on a petition from 10 percent of the qualified voters of the City of Dallas to five percent?

Fiscal Impact: There is no anticipated fiscal impact to the city from the passage of this amendment.

PROPOSICIÓN I

Modificación del procedimiento de petición de iniciativa y referéndum ampliando el plazo para la recogida de firmas de 60 a 120 días y reducir el número de firmas necesarias en una petición para iniciar un referéndum

¿Debería enmendarse el Capítulo XVIII, Sección 11 del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas, que establece procedimientos para la iniciativa y referéndum de ordenanzas, para extender el plazo que los peticionarios deben cumplir para recolectar las firmas requeridas de 60 días a 120 días y reducir el número de firmas requeridas en una petición del 10 por ciento de los votantes calificados de la Ciudad de Dallas al cinco por ciento?

Impacto Fiscal: No se anticipa ningún impacto fiscal para la ciudad con la aprobación de esta enmienda.

ĐỀ XUẤT SỐ I

Sửa đổi Thủ Tục Khởi xướng và Kiến nghị Trưng cầu dân ý bằng cách Gia hạn Thời hạn Thu thập Chữ ký Kiến nghị từ 60 Ngày lên 120 Ngày và Giảm Số lượng Chữ ký Cần thiết trong một Kiến nghị để Khởi xướng một Cuộc trưng cầu dân ý

Chương XVIII, Mục 11 của Hiến chương Thành phố Dallas, trong đó thiết lập các thủ tục khởi xướng và trưng cầu dân ý về các sắc lệnh, có nên được sửa đổi để kéo dài thời hạn mà người kiến nghị phải đáp ứng để thu thập chữ ký theo yêu cầu từ 60 ngày lên 120 ngày và giảm số lượng chữ ký theo yêu cầu trong một bản kiến nghị từ 10 phần trăm số cử tri đủ điều kiện của Thành phố Dallas xuống còn năm phần trăm hay không?

Tác Động Tài Chính: Không dự kiến sẽ có tác động tài chính đối với thành phố từ việc thông qua sửa đổi này.

PROPOSITION J

Allowing City Council to Replace City Board and Commission Members Before Completion of Board and Commission Terms

Shall Chapter XXIV, Section 17(b) of the Dallas City Charter be amended to allow city council's appointments to city boards and commissions to be replaced by city council prior to completion of a member's two-year term?

Fiscal Impact: There is no anticipated fiscal impact to the city from the passage of this amendment.

PROPOSICIÓN J

Permitir al Ayuntamiento reemplazar a los miembros de la Junta y de la Comisión de la Ciudad antes de que concluyan sus mandatos

¿Se deberá enmendar el Capítulo XXIV, Sección 17(b) del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas para permitir que los nombramientos del consejo municipal para las juntas y comisiones de la ciudad sean reemplazados por el consejo municipal antes de que se complete el mandato de dos años de un miembro?

Impacto Fiscal: No se anticipa ningún impacto fiscal para la ciudad con la aprobación de esta enmienda.

ĐỀ XUẤT SỐ J

Cho phép Hội đồng Thành phố Thay thế Ủy viên Hội đồng và Ủy ban Thành phố Trước khi Hoàn thành Nhiệm kỳ của Hội đồng và Ủy ban Thành phố

Chương XXIV, Mục 17(b) của Hiến chương Thành phố Dallas có nên được sửa đổi để cho phép những người được hội đồng bổ nhiệm vào hội đồng thành phố và ủy ban thành phố được thay thế bởi hội đồng thành phố trước khi kết thúc nhiệm kỳ hai năm của một ủy viên không?

Tác Động Tài Chính: Không dự kiến sẽ có tác động tài chính đối với thành phố từ việc thông qua sửa đổi này.

PROPOSITION L

Adding the Office of the Inspector General to the Charter

Shall Chapter XI, Section 2 be amended and a new chapter be added to the Dallas City Charter that establishes the Office of the Inspector General with the Inspector General being appointed by city council and lists the duties of the Inspector General?

Fiscal Impact: This amendment is estimated to have a fiscal impact to the city that is not known at this time.

PROPOSICIÓN L

Incorporación de la Oficina del Inspector General al Acta Constitutiva

¿Se deberá enmendar el Capítulo XI, Sección 2 y agregar un nuevo capítulo a la Carta de la Ciudad de Dallas que establezca la Oficina del Inspector General, siendo el Inspector General designado por el Concejo Municipal y que enumere los deberes del Inspector General?

Impacto Fiscal: Se estima que esta enmienda tendrá un impacto fiscal para la ciudad que no se conoce en este momento.

ĐỀ XUẤT SỐ L

Thêm Văn phòng Tổng Thanh tra vào Hiến chương

Có nên sửa đổi Chương XI, Mục 2 và thêm một chương mới vào Hiến chương Thành phố Dallas để thành lập Văn phòng Tổng Thanh tra, trong đó Tổng Thanh tra do hội đồng thành phố bổ nhiệm, và liệt kê các nhiệm vụ của Tổng Thanh tra hay không?

Tác Động Tài Chính: Ước tính sửa đổi này sẽ có tác động tài chính đối với thành phố nhưng hiện tại chưa được biết.

PROPOSITION O

Amending the Appointment Procedure and Qualifications of Associate Municipal Judges

Shall Chapter VIII, Section 6 of the Dallas City Charter be amended to clarify the terms of associate municipal judges and state that associate municipal judges are appointed by city council, receive assignments from the administrative judge or the administrative judge's designee, and must be residents of Dallas within four months of the date of appointment and practicing attorneys in good standing?

Fiscal Impact: There is no anticipated fiscal impact to the city from the passage of this amendment.

PROPOSICIÓN O

Modificación del procedimiento de nombramiento y de las cualificaciones de los jueces municipales asociados

¿Debería modificarse el Capítulo VIII, Sección 6 del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas para aclarar los términos de los jueces municipales asociados y establecer que los jueces municipales asociados son designados por el consejo municipal, reciben asignaciones del juez administrativo o la persona designada por el juez administrativo y deben ser residentes de Dallas dentro de los cuatro meses a partir de la fecha de designación y abogados en ejercicio con buena reputación?

Impacto Fiscal: No se anticipa ningún impacto fiscal para la ciudad con la aprobación de esta enmienda.

ĐỀ XUẤT SỐ O

Sửa đổi Quy trình Bổ nhiệm và các Chứng chỉ của các Phó Thẩm phán Thành phố

Chương VIII, Mục 6 của Hiến chương Thành phố Dallas có nên được sửa đổi để làm rõ nhiệm kỳ của các phó thẩm phán thành phố và quy định rằng các phó thẩm phán thành phố được bổ nhiệm bởi hội đồng thành phố, nhận nhiệm vụ từ thẩm phán hành chính hoặc người được chỉ định của thẩm phán hành chính, và phải là cư dân của Dallas trong vòng bốn tháng kể từ ngày bổ nhiệm và hành nghề luật sư có tư cách tốt không?

Tác Động Tài Chính: Không dự kiến sẽ có tác động tài chính đối với thành phố từ việc thông qua sửa đổi này.

PROPOSITION P

Deleting the Requirement to Pay One-Half the Costs of Administrative Law Judge

Shall Chapter XVI, Section 12.1 of the Dallas City Charter be amended by deleting the requirement that a city employee who appeals his or her discharge or reduction in grade to an administrative law judge pay one-half of the costs attributed to having the administrative law judge conduct the appeal hearing?

Fiscal Impact: This amendment is estimated to have a fiscal impact to the city of approximately \$11,200 per year.

PROPOSICIÓN P

Eliminación del requisito de pagar la mitad de los costos del juez administrativo

¿Debería modificarse el Capítulo XVI, Sección 12.1 de Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas eliminando el requisito de que un empleado municipal que apele su despido o reducción de grado ante un juez de derecho administrativo pague la mitad de los costos atribuidos a la realización de la audiencia de apelación por parte del juez de derecho administrativo?

Impacto Fiscal: Se estima que esta enmienda tendrá un impacto fiscal para la ciudad de aproximadamente \$11,200 por año.

ĐỀ XUẤT SỐ P

Xóa Yêu cầu Trả Một Nửa Chi phí Thẩm phán Luật Hành chính

Chương XVI, Mục 12.1 của Hiến chương Thành phố Dallas có nên được sửa đổi bằng cách xóa yêu cầu rằng khi một nhân viên thành phố kháng nghị việc họ bị nghỉ việc hoặc giảm cấp lên một thẩm phán luật hành chính thì nhân viên đó phải trả một nửa chi phí liên quan đến việc thẩm phán luật hành chính tiến hành phiên tòa kháng nghị đó không?

Tác Động Tài Chính: Ước tính sửa đổi này sẽ có tác động tài chính đối với thành phố khoảng \$11,200 mỗi năm.

PROPOSITION Q

Technical Amendments to Conform to State Law, City Code, and Actual Practices; to Correct Terms; and to Clarify Language

Shall Chapter III, Section 3; Chapter III, Section 4; Chapter III, Chapter 8(b); Chapter III, Section 13(a); Chapter III, Section 19; Chapter IV, Section 6(a); Chapter IV, Section 6(c)(2); Chapter IV, Section 13; Chapter XI, Section 1; Chapter XI, Section 3; Chapter XII, Section 4; Chapter XIII, Section 2(2); Chapter XIII, Section 9; Chapter XIV,

Section 8; Chapter XV, Section 3; Chapter XV, Section 4; Chapter XVI, Section 3(b)(1); Chapter XVI, Section 7; Chapter XVI, Section 10(a); Chapter XVI, Section 11(b); Chapter XVIII, Section 7; Chapter XVIII, Section 11(1); Chapter XVIII, Section 15; Chapter XIX, Section 7; Chapter XXII, Section 2; Chapter XXII, Section 3; Chapter XXII, Section 4(1); Chapter XXII, Section 10; and Chapter XXIV of the Dallas City Charter be amended to conform to state law, conform to the city code, match actual practices, correct terms, clarify language, and other technical amendments?
Fiscal Impact: There is no anticipated fiscal impact to the city from the passage of this amendment.

PROPOSICIÓN Q

Enmiendas técnicas para cumplir con la ley estatal, el código de la ciudad y las prácticas actuales; para corregir términos; y para aclarar el lenguaje

¿Deberían enmendarse el Capítulo III, Sección 3; Capítulo III, Sección 4; Capítulo III, Capítulo 8(b); Capítulo III, Sección 13(a); Capítulo III, Sección 19; Capítulo IV, Sección 6(a); Capítulo IV, Sección 6(c)(2); Capítulo IV, Sección 13; Capítulo XI, Sección 1; Capítulo XI, Sección 3; Capítulo XII, Sección 4; Capítulo XIII, Sección 2(2); Capítulo XIII, Sección 9; Capítulo XIV, Sección 8; Capítulo XV, Sección 3; Capítulo XV, Sección 4; Capítulo XVI, Sección 3(b)(1); Capítulo XVI, Sección 7; Capítulo XVI, Sección 10(a); Capítulo XVI, Sección 11(b); Capítulo XVIII, Sección 7; Capítulo XVIII, Sección 11(1); Capítulo XVIII, Sección 15; Capítulo XIX, Sección 7; Capítulo XXII, Sección 2; Capítulo XXII, Sección 3; Capítulo XXII, Sección 4(1); Capítulo XXII, Sección 10; y el Capítulo XXIV del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas para cumplir con la ley estatal, cumplir con el código de la ciudad, coincidir con las prácticas reales, corregir términos, aclarar el lenguaje y realizar otras modificaciones técnicas?

Impacto Fiscal: No se anticipa ningún impacto fiscal para la ciudad con la aprobación de esta enmienda.

ĐỀ XUẤT SỐ Q

Các Sửa đổi Kỹ thuật để Tuân thủ Pháp luật Tiểu bang, Quy tắc Thành phố và Thực tiễn Thực tế; để sửa đổi các Điều khoản; và để Làm rõ Ngôn ngữ

Có nên sửa đổi Chương III, Mục 3; Chương III, Mục 4; Chương III, Chương 8(b); Chương III, Mục 13(a); Chương III, Mục 19; Chương IV, Mục 6(a); Chương IV, Mục 6(c)(2); Chương IV, Mục 13; Chương XI, Mục 1; Chương XI, Mục 3; Chương XII, Mục 4; Chương XIII, Mục 2(2); Chương XIII, Mục 9; Chương XIV, Mục 8; Chương XV, Mục 3; Chương XV, Mục 4; Chương XVI, Mục 3(b)(1); Chương XVI, Mục 7; Chương XVI, Mục 10(a); Chương XVI, Mục 11(b); Chương XVIII, Mục 7; Chương XVIII, Mục 11(1); Chương XVIII, Mục 15; Chương XIX, Mục 7; Chương XXII, Mục 2; Chương XXII, Mục 3; Chương XXII, Mục 4(1); Chương XXII, Mục 10; và Chương XXIV của Hiến chương Thành phố Dallas để tuân thủ luật tiểu bang, quy chế thành phố, phù hợp với thực tiễn, dùng thuật ngữ đúng, làm rõ ngôn ngữ, và các sửa đổi kỹ thuật khác không?

Tác Động Tài Chính: Không dự kiến sẽ có tác động tài chính đối với thành phố từ việc thông qua sửa đổi này.

PROPOSITION R

Reform Marijuana Enforcement

Shall the Dallas City Charter be amended by adding a new section in Chapter XXIV that reforms marijuana possession enforcement by prohibiting the Dallas Police Department from making arrests or issuing citations for marijuana possession or considering the odor of marijuana as probable cause for search or seizure, except as part of a violent felony or high priority narcotics felony investigation; making enforcement of Class A (currently, two to four ounces) and Class B (currently, up to two ounces) misdemeanor marijuana possession the Dallas Police Department's lowest enforcement priority; and prohibiting city funds or personnel from being used to test cannabis-related substances to determine whether a substance meets the legal definition of marijuana, except in limited circumstances?

Fiscal Impact: There is no anticipated fiscal impact to the city from the passage of this amendment.

PROPOSICIÓN R

Reformar la aplicación de la ley sobre la marihuana

¿Se revisará la Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas agregando una nueva sección en el Capítulo XXIV que reforma la aplicación de la posesión de marihuana que prohíbe al Departamento de Policía de Dallas hacer arrestos o emitir citaciones por posesión de marihuana o considerar el olor de la marihuana como causa probable de registro o incautación, excepto como parte de un delito violento o investigación de delitos graves de narcóticos de alta prioridad; lo que hará que la aplicación de la posesión de marihuana por delitos menores de Clase A (actualmente, de dos a cuatro onzas) y Clase B (actualmente, hasta dos onzas) sea la prioridad más baja del Departamento de Policía de Dallas; y la cual prohibirá que fondos o personal de la ciudad se usen para analizar sustancias relacionadas con el cannabis para determinar si una sustancia cumple con la definición legal de marihuana, excepto en circunstancias limitadas?

Impacto Fiscal: No se anticipa ningún impacto fiscal para la ciudad con la aprobación de esta enmienda.

ĐỀ XUẤT SỐ R

Cải cách Đảm bảo Thực thi về Cần sa

Hiến chương thành phố Dallas có nên được sửa đổi bằng cách thêm một Mục mới vào Chương XXIV nhằm cải cách việc đảm bảo thực thi liên quan đến việc tàng trữ cần sa bằng cách cấm Sở cảnh sát Dallas bắt giữ hoặc ghi vé phạt vì

tàng trữ cần sa hoặc coi mùi cần sa là nguyên nhân hợp lý để khám xét hoặc tịch thu, trừ khi việc đó là một phần của một cuộc điều tra trọng tội bạo lực hoặc trọng tội về ma túy có mức độ ưu tiên cao; coi việc đảm bảo thực thi về tàng trữ cần sa ở mức độ nhẹ Loại A (hiện là hai đến bốn ounce) và Loại B (hiện là tối đa hai ounce) là mức độ ưu tiên đảm bảo thực thi thấp nhất của Sở cảnh sát Dallas; và cấm sử dụng ngân quỹ hoặc nhân sự của thành phố để thử nghiệm các chất liên quan đến cần sa nhằm xác định xem một chất có đáp ứng định nghĩa pháp lý về cần sa hay không, ngoại trừ trong một số trường hợp hạn chế?

Tác Động Tài Chính: Không dự kiến sẽ có tác động tài chính đối với thành phố từ việc thông qua sửa đổi này.

PROPOSITION S

Granting Standing to Residents and Waiving Governmental Immunity

Shall the Dallas City Charter be amended by adding a new chapter that grants standing to any resident of Dallas to bring a lawsuit against the city to require the city to comply with provisions of the city charter, city ordinances, and state law; entitles claimants to seek declaratory and injunctive relief against the city and recover costs and reasonable attorney's fees; and waives the city's governmental immunity from suit and liability in claims brought under this amendment?

Fiscal Impact: This amendment is estimated to have a fiscal impact to the city that is not known at this time.

PROPOSICIÓN S

Concesión de legitimación a los residentes y renuncia a la inmunidad gubernamental

¿Debería modificarse el Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas añadiendo un nuevo capítulo que otorgue legitimidad a cualquier residente de Dallas para presentar una demanda contra la ciudad para exigir que la ciudad cumpla con las disposiciones del acta constitutiva de la ciudad, las ordenanzas de la ciudad y la ley estatal; autorice a los demandantes a buscar medidas cautelares y declaratorias contra la ciudad y recuperar costos y honorarios razonables de abogados; y renuncie a la inmunidad gubernamental de la ciudad frente a demandas y responsabilidad en reclamos presentados bajo esta enmienda?

Impacto Fiscal: Se estima que esta enmienda tendrá un impacto fiscal para la ciudad, pero no se conoce en este momento.

ĐỀ XUẤT SỐ S

Cấp quyền cho Cư dân và Từ bỏ Quyền miễn trừ của Chính quyền

Hiến chương Thành phố Dallas có nên được sửa đổi bằng việc thêm một chương mới cấp quyền cho bất kỳ cư dân nào của Dallas được khởi kiện thành phố để yêu cầu thành phố tuân thủ các điều khoản của hiến chương thành phố, các sắc lệnh của thành phố và luật tiểu bang; cho phép người yêu cầu bồi thường tìm kiếm biện pháp cứu trợ tuyên bố và lệnh cấm đối với thành phố và thu hồi chi phí cùng phí luật sư hợp lý; và từ bỏ quyền miễn trừ của chính quyền thành phố khỏi các vụ kiện và trách nhiệm pháp lý trong các khiếu nại được đưa ra theo sửa đổi này không?

Tác Động Tài Chính: Ước tính sửa đổi này sẽ có tác động tài chính đối với thành phố, nhưng hiện tại chưa được xác định.

PROPOSITION T

Annual Community Survey

Shall Chapter VI of the Dallas City Charter be amended by adding a new section compelling the city to conduct the city-commissioned Community Survey on an annual basis, to be completed by a minimum of 1,400 Dallas residents on their satisfaction on quality of life issues, the results of which will result in the city manager earning additional performance compensation (between 0 percent and 100 percent of the city manager's annual base salary) or the termination of the city manager?

Fiscal Impact: This amendment is estimated to have a fiscal impact to the city that is not known at this time.

PROPOSICIÓN T

Encuesta comunitaria anual

¿Se debería modificar el Capítulo VI del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas agregando una nueva sección que obligue a la ciudad a realizar anualmente la Encuesta Comunitaria encargada por la ciudad, que deberá ser completada por un mínimo de 1,400 residentes de Dallas sobre su satisfacción en cuestiones de calidad de vida, cuyos resultados darán como resultado que el administrador de la ciudad obtenga una compensación por desempeño adicional (entre el 0 por ciento y el 100 por ciento del salario base anual del administrador de la ciudad) o la terminación del contrato del administrador de la ciudad?

Impacto Fiscal: Se estima que esta enmienda tendrá un impacto fiscal para la ciudad, pero no se conoce en este momento.

ĐỀ XUẤT SỐ T

Khảo sát Cộng đồng Hàng năm

Chương VI của Hiến chương Thành phố Dallas có nên được sửa đổi bằng việc thêm một phần mới yêu cầu thành phố tiến hành Khảo sát Cộng đồng do thành phố ủy quyền hàng năm, do tối thiểu 1,400 cư dân Dallas hoàn thành về

mức độ hài lòng của họ đối với các vấn đề về chất lượng cuộc sống, kết quả của cuộc khảo sát sẽ dẫn đến việc quản đốc thành phố được hưởng thêm tiền thưởng hiệu suất (từ 0 đến 100 phần trăm mức lương cơ bản hàng năm của quản đốc thành phố) hoặc quản đốc thành phố sẽ bị sa thải?

Tác Động Tài Chính: Ước tính sửa đổi này sẽ có tác động tài chính đối với thành phố, nhưng hiện tại chưa được xác định.

PROPOSITION U

Police and Fire Funding Appropriation

Shall Chapter XI of the Dallas City Charter be amended by adding a new section compelling city council to appropriate no less than 50 percent of annual revenue that exceeds the total annual revenue of the previous year to fund the Dallas Police and Fire Pension, with any monies remaining of that 50% to be appropriated to increasing the starting compensation of officers of the Dallas Police Department and to increase the number of police officers to a minimum of 4,000, and to maintain that ratio of officers to the City of Dallas population as of the date of passage of this amendment?

Fiscal Impact: This amendment is estimated to have a fiscal impact to the city because it requires allocation of approximately \$37.5 million in revenue the first year, subject to increases each year based on 50 percent of the year-over-year growth in City revenues that are not restricted by State or Federal law.

PROPOSICIÓN U

Asignación de fondos para policías y bomberos

¿Se debería enmendar el Capítulo XI del Acta Constitutiva de la Ciudad de Dallas agregando una nueva sección que obligue al consejo municipal a asignar no menos del 50 por ciento de los ingresos anuales que excedan los ingresos anuales totales del año anterior para financiar la Pensión de la Policía y los Bomberos de Dallas, y que el dinero restante de ese 50 por ciento se destine a aumentar la compensación inicial de los oficiales del Departamento de Policía de Dallas y a aumentar el número de oficiales de policía a un mínimo de 4000, y a mantener esa proporción de oficiales con respecto a la población de la Ciudad de Dallas a la fecha de aprobación de esta enmienda?

Impacto Fiscal: Se estima que esta enmienda tendrá un impacto fiscal para la ciudad, ya que requiere la asignación de aproximadamente \$37.5 millones en ingresos el primer año, con aumentos anuales basados en el 50 por ciento del crecimiento interanual de los ingresos de la ciudad que no están restringidos por la ley estatal o federal.

ĐỀ XUẤT SỐ U

Phân bổ Kinh phí cho Cảnh sát và Cứu hỏa

Chương XI của Hiến chương Thành phố Dallas có nên được sửa đổi bằng việc thêm một phần mới yêu cầu hội đồng thành phố phải dành ít nhất 50 phần trăm doanh thu hàng năm vượt quá tổng doanh thu hàng năm của năm trước để tài trợ cho Quỹ hưu trí Cảnh sát và Cứu hỏa Dallas, trong đó bất kỳ khoản tiền nào còn lại trong 50% đó sẽ được dành để tăng mức lương khởi điểm cho các sĩ quan của Sở Cảnh sát Dallas và tăng số lượng cảnh sát lên tối thiểu 4,000 người, và duy trì tỷ lệ sĩ quan đó so với dân số Thành phố Dallas kể từ ngày thông qua sửa đổi này hay không?

Tác Động Tài Chính: Ước tính sửa đổi này được ước tính sẽ có tác động tài chính đối với thành phố vì nó yêu cầu phân bổ khoảng 37,5 triệu đô la doanh thu trong năm đầu tiên, và sẽ tăng mỗi năm dựa trên 50 phần trăm mức tăng trưởng doanh thu hàng năm của thành phố không bị hạn chế bởi luật tiểu bang hoặc liên bang.

SECTION 3. That the election must be held and conducted in the manner provided by law governing the holding of city charter elections by home rule cities of the State of Texas. The official ballots, together with such other election materials as are required by the Texas Election Code, as amended, must be printed in the English, Spanish, and Vietnamese languages and must contain such provisions, markings, and language as may be required by law.

SECCIÓN 3. Que la elección debe celebrarse y llevarse a cabo de la manera dispuesta por la ley que rige la celebración de elecciones para la carta constitucional por parte de las ciudades autónomas del estado de Texas. Las boletas oficiales, junto con los demás materiales electorales exigidos por el Código Electoral de Texas, con sus enmiendas, deben imprimirse en los idiomas inglés, español y vietnamita, y deben contener las disposiciones, marcas y lenguaje que exija la ley.

MỤC 3. Cuộc bầu cử phải được tổ chức và tiến hành theo cách thức do luật pháp quy định về việc tổ chức bầu cử hiến chương thành phố của các thành phố tự quản thuộc Tiểu bang Texas. Lá phiếu chính thức, cùng với các tài liệu bầu cử khác theo yêu cầu của Bộ Luật Bầu Cử Texas đã sửa đổi, phải được in bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt và phải có các điều khoản, ký hiệu và ngôn ngữ theo yêu cầu của luật pháp.

SECTION 4. That the boundaries of the election precincts in which the election is to be held are defined by Ordinance No. 20231, as amended by Ordinance Nos. 20741, 21350, 21579, 22343, 22693, 23348, 24800, 25696, 27484, 28147, 28937, and 29375. Locations of the polling places in the election precincts are listed in the attached Exhibit A, attached

to this ordinance, but which locations may be changed by Dallas County, and which changes, if any, are hereby made part of this ordinance by reference and can be found by visiting the Dallas County webpage:

SECCIÓN 4. Que los límites de los precintos electorales en los que se llevarán a cabo las elecciones están definidos por la Ordenanza N. ° 20231, modificada por las Ordenanzas N. ° 20741, 21350, 21579, 22343, 22693, 23348, 24800, 25696, 27484, 28147, 28937 y 29375. Las ubicaciones de los centros de votación en los precintos electorales se enumeran en el Anexo A adjunto, adjunto a esta ordenanza, pero cuyas ubicaciones pueden ser modificadas por el condado de Dallas, y cuyos cambios, si los hubiera, se incorporan a esta ordenanza por referencia y pueden encontrarse visitando la página web del condado de Dallas:

MỤC 4. Ranh giới các khu vực bầu cử nơi cuộc bầu cử được tổ chức được xác định theo Sắc lệnh số 20231, được sửa đổi bởi Sắc lệnh số 20741, 21350, 21579, 22343, 22693, 23348, 24800, 25696, 27484, 28147, 28937, và 29375. Vị trí địa điểm bỏ phiếu trong các khu vực bầu cử được liệt kê trong Phụ lục A đính kèm theo sắc lệnh này, nhưng các địa điểm Quận Dallas có thể thay đổi và những thay đổi, nếu có, sẽ được đưa vào sắc lệnh này nếu có liên quan và có thể tìm thấy khi truy cập trang web của Quận Dallas:

<<https://www.dallascountyvotes.org/voters/>> or by contacting: /o poniéndose en contacto con: /hoặc bằng cách liên hệ:

Dallas County Elections Department /Departamento de Elecciones del Condado de Dallas /Phòng Bầu cử Quận Dallas
1520 Round Table Drive
Dallas, Texas 75247
Tel: (214) 819-6389

SECTION 5. That each voter must vote in the precinct in which the voter resides, and only resident qualified voters are entitled to vote.

SECCIÓN 5. Que cada persona debe votar en el distrito electoral en el que reside, y que solo los votantes residentes cualificados tienen derecho a votar.

MỤC 5. Mỗi cử tri phải bỏ phiếu tại khu vực bỏ phiếu nơi cử tri cư trú và chỉ cử tri đủ tiêu chuẩn cư trú mới có quyền bỏ phiếu.

SECTION 6. That a person qualified to vote and residing in the city of Dallas, but not within any precinct described in Ordinance No. 20231, as amended by Ordinance Nos. 20741, 21350, 21579, 22343, 22693, 23348, 24800, 25696, 27484, 28147, 28937, and 29375 may vote in the precinct nearest the person's residence, and for that purpose the person's residence will be considered as part of that city election precinct. A person who has registered in a city election precinct, but whose residence is not in the city of Dallas, is not entitled to vote in the special election even though the person may own property subject to taxation in the city.

SECCIÓN 6. Que una persona habilitada para votar y que resida en la ciudad de Dallas, pero no en ningún precinto descrito en la Ordenanza N. ° 20231, modificada por las Ordenanzas N. ° 20741, 21350, 21579, 22343, 22693, 23348, 24800, 25696, 27484, 28147, 28937 y 29375 puede votar en el precinto más cercano a la residencia de la persona, y para ese fin la residencia de la persona se considerará parte de ese precinto electoral de la ciudad. Una persona que se haya inscripto en un precinto electoral de la ciudad, pero cuya residencia no se encuentre en la ciudad de Dallas, no tendrá derecho a votar en la elección especial, aunque dicha persona posea bienes sujetos a impuestos en la ciudad.

MỤC 6. Người đủ tiêu chuẩn bỏ phiếu và cư trú tại thành phố Dallas, nhưng không nằm trong bất kỳ khu vực bỏ phiếu nào được mô tả trong Sắc lệnh số 20231, được sửa đổi theo Sắc lệnh số 20741, 21350, 21579, 22343, 22693, 23348, 24800, 25696, 27484, 28147, 28937, và 29375 có thể bỏ phiếu tại khu vực bỏ phiếu gần nơi cư trú của người đó nhất, và vì mục đích đó, nơi cư trú của người đó sẽ được coi là một phần của khu vực bầu cử thành phố đó. Người đã ghi danh ở một khu vực bầu cử thành phố, nhưng nơi cư trú của họ không phải là thành phố Dallas, không có quyền bỏ phiếu trong cuộc bầu cử đặc biệt, mặc dù người đó có thể sở hữu tài sản chịu thuế trong thành phố.

SECTION 7. That early voting by personal appearance will be by the use of an electronic voting system in accordance with the Texas Election Code, as amended. That tallying of early voting by mail will be by the use of a computerized voting system in accordance with the Texas Election Code, as amended. Early voting will be conducted at the following main locations and at the other locations during the dates and times designated in Exhibit B, attached to this ordinance, but which locations may be changed by Dallas County, and which changes, if any, are hereby made part of this ordinance by reference and can be found by visiting the Dallas County webpage:

SECCIÓN 7. Que la votación anticipada por comparecencia personal se realizará mediante el uso de un sistema de votación electrónica de conformidad con el Código Electoral de Texas, según su enmienda. El recuento de la votación anticipada por correo se realizará mediante un sistema de votación computarizado, de conformidad con el Código Electoral de Texas, según su enmienda. La votación anticipada se llevará a cabo en los siguientes lugares principales y en los demás lugares durante las fechas y horas designadas en el Anexo B, adjunto a esta ordenanza, pero cuyos lugares pueden ser cambiados por el condado de Dallas, y cuyos cambios, de haberlos, por la presente forman parte de esta ordenanza por referencia y pueden encontrarse visitando la página web del condado de Dallas:

MỤC 7. Bỏ phiếu sớm bằng việc đích thân xuất hiện sẽ được thực hiện thông qua hệ thống bỏ phiếu điện tử theo Bộ Luật Bầu Cử Texas đã sửa đổi. Việc kiểm phiếu bầu sớm qua thư sẽ được thực hiện bằng hệ thống bỏ phiếu trên máy tính theo Bộ Luật Bầu Cử Texas đã sửa đổi. Bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành tại các địa điểm chính sau đây và tại các địa điểm khác trong các ngày và thời gian được chỉ định trong Phụ lục B kèm theo sắc lệnh này, chỉ những địa điểm Quận Dallas có thể thay đổi và những thay đổi, nếu có, sẽ được đưa vào sắc lệnh này nếu có liên quan và có thể tìm thấy khi truy cập trang web của Quận Dallas:

<<https://www.dallascountyvotes.org/voters/>> or by contacting: /o poniéndose en contacto con: /hoặc bằng cách liên hệ:

Dallas County Elections Department /Departamento de Elecciones del Condado de Dallas /Phòng Bầu cử Quận Dallas
1520 Round Table Drive
Dallas, Texas 75247
Tel: (214) 819-6389

SECTION 8. That applications for early voting ballots to be voted by mail must be mailed to the following:

- For Dallas County: Early Voting Clerk
Dallas County Elections Department
1520 Round Table Drive
Dallas, Texas 75247
- For Collin County: Early Voting
Collin County Elections Administration Office
2010 Redbud Boulevard, Suite 102
McKinney, Texas 75069
- For Denton County: Early Voting Clerk
Denton County Elections Administration Office
P.O. Box 1720
Denton, Texas 76202

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on Friday, October 25, 2024.

SECCIÓN 8. Que las solicitudes de boletas de votación anticipada para votar por correo deben enviarse a la siguiente dirección:

- Para el condado de Dallas: Secretario de votación anticipada
Dallas County Elections Department
1520 Round Table Drive
Dallas, Texas 75247
- Para el condado de Collin: Votación anticipada
Collin County Elections Administration Office
2010 Redbud Boulevard, Suite 102
McKinney, Texas 75069
- Para el condado de Denton: Secretario de votación anticipada
Denton County Elections Administration Office
P.O. Box 1720
Denton, Texas 76202

Que las solicitudes de boletas para votar por correo deben recibirse a más tardar al cierre de la jornada laboral del viernes 25 de octubre de 2024.

MỤC 8. Đơn xin bỏ phiếu sớm để được bỏ phiếu qua thư phải được gửi đến:

- Đối với Quận Dallas: Early Voting Clerk (Lục Sự Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm)
Dallas County Elections Department (Phòng Bầu cử Quận Dallas)
1520 Round Table Drive
Dallas, Texas 75247
- Đối với Quận Collin: Early Voting (Bầu cử sớm)
Collin County Elections Administration Office (Văn Phòng Quản Lý Bầu Cử Quận Collin)
2010 Redbud Boulevard, Suite 102
McKinney, Texas 75069
- Đối với Quận Denton: Early Voting Clerk (Lục Sự Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm)
Denton County Elections Administration Office (Văn Phòng Quản Lý Bầu Cử Quận Denton)
P.O. Box 1720
Denton, Texas 76202

Đơn xin phiếu bầu qua thư phải được nhận chậm nhất lúc đóng cửa ngày Thứ Sáu, 25 Tháng Mười, 2024.

SECTION 9. That applications for early voting ballots to be voted by mail may, pursuant to Section 84.007 of the Texas Election Code, be sent to the following email addresses:

SECCIÓN 9. Que las solicitudes de boletas de votación anticipada para votar por correo pueden, de conformidad con la Sección 84.007 del Código Electoral de Texas, enviarse a las siguientes direcciones de correo electrónico:

MỤC 9. Đơn xin phiếu bầu sớm để được bỏ phiếu qua thư có thể, theo Mục 84.007 Bộ Luật Bầu Cử Texas, được gửi đến các địa chỉ email sau:

- For Dallas County:/Para el condado de Dallas:/ Đối với Quận Dallas: evapplications@dailascounty.org
- For Collin County:/ Para el condado de Collin:/ Đối với Quận Collin: absenteemailballoting@collincountytx.gov
- For Denton County:/ Para el condado de Denton:/ Đối với Quận Denton: elections@dentoncounty.gov

SECTION 10. That the early voting ballots will be processed by an early voting ballot board to be created in accordance with the Texas Election Code, as amended.

SECCIÓN 10. Que las boletas de votación anticipada serán procesadas por una junta de boletas de votación anticipada que se creará de conformidad con el Código Electoral de Texas, según su enmienda.

MỤC 10. Phiếu bầu sớm sẽ được hội đồng bỏ phiếu sớm, thành lập theo Bộ Luật Bầu Cử Texas đã sửa đổi, xử lý.

SECTION 11. That the mayor, or in the mayor's absence, or inability to act, the mayor pro tem, shall give notice of the special election by causing the notice to be published in a newspaper within the city and posted on the city's public meeting bulletin board in accordance with applicable state law.

SECCIÓN 11. Que el alcalde, o en ausencia del alcalde, o incapacidad para actuar, el alcalde interino, dará aviso de la elección especial haciendo que el aviso sea publicado en un periódico dentro de la ciudad y publicado en el tablón de anuncios de reuniones públicas municipales de conformidad con la ley estatal aplicable.

MỤC 11. Thị trưởng, hoặc trong trường hợp thị trưởng vắng mặt hoặc không có khả năng hành động thì thị trưởng tạm thời sẽ thông báo về cuộc bầu cử đặc biệt bằng cách đăng thông báo trên một tờ báo trong thành phố và dán trên bảng tin họp công khai của thành phố theo luật tiểu bang hiện hành.

SECTION 12. That this ordinance will take effect immediately from and after its passage and publication in accordance with the provisions of the Charter of the City of Dallas, and it is accordingly so ordained.

SECCIÓN 12. Que esta ordenanza entrará en vigor inmediatamente después de su aprobación y publicación de conformidad con las disposiciones de la carta constitucional de la ciudad de Dallas, y en consecuencia así se ordena.

MỤC 12. Sắc lệnh này sẽ có hiệu lực ngay lập tức kể từ khi được thông qua và công bố theo các điều khoản của Hiến Chương Thành Phố Dallas, và do đó ban hành sắc lệnh này.

DALLAS COUNTY VOTING LOCATIONS DURING EARLY VOTING

The following locations will be used as polling locations for the City of Dallas election precincts during Early Voting from October 21, 2024 – November 1, 2024. A voting location may change if the location is not available. The most current list of voting locations is available in the City Secretary's Office, and the status of a particular location may be checked by calling the city secretary at (214) 670-3738 or accessing <https://www.dallascountyvoters.org/voters/election/11052024-2/>.

LUGARES DE VOTACIÓN DEL CONDADO DE DALLAS DURANTE LA VOTACIÓN ANTICIPADA

Los siguientes lugares se usarán como lugares de votación para los recintos electorales de la Ciudad de Dallas durante la Votación Anticipada a partir de 21 de octubre de 2024 al 1 de noviembre de 2024. Un lugar de votación puede cambiar si el lugar no se encuentra disponible. La lista más actualizada de los lugares de votación se puede obtener en la Oficina de la Secretaria de la Ciudad, y el estatus de un lugar determinado se puede verificar llamando al (214) 670-3738 o ingresando <https://www.dallascountyvoters.org/voters/election/11052024-2/>.

CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU VÀO NGÀY BẦU CỬ

Các địa điểm sau đây sẽ được sử dụng làm các địa điểm bỏ phiếu cho các phân khu bầu cử của Thành Phố Dallas vào ngày 21 tháng 10 năm 2024 – ngày 1 tháng 11 năm 2024. Địa điểm bỏ phiếu có thể thay đổi nếu địa điểm đó không thể phục vụ việc bỏ phiếu. Danh sách các địa điểm bỏ phiếu cập nhật nhất hiện có tại Văn Phòng Thư Ký Thành Phố, quý vị có thể kiểm tra tình trạng một địa điểm cụ thể bằng cách gọi thư ký thành phố tại số (214) 670-3738 hoặc truy cập <https://www.dallascountyvoters.org/voters/election/11052024-2/>.

Dates/ Fechas/ Ngày tháng	Day of the Week/Día de la semana/Ngày trong tuần	Hours/Horas/Giờ
October 21-25, 2024 21-25 de octubre de 2024 Ngày 21-25 tháng 10 năm 2024	Monday-Friday Lunes-Viernes Thứ Hai-Thứ Sáu	8 AM - 5 PM
October 26, 2024 26 de octubre de 2024 Ngày 26 tháng 10 năm 2024	Saturday Sábado Thứ bảy	7 AM - 7 PM
October 27, 2024 27 de octubre de 2024 Ngày 27 tháng 10 năm 2024	Sunday Domingo Chủ nhật	12 PM - 6 PM
October 28 - November 1, 2024 28 de octubre - 1 de noviembre de 2024 28 tháng 10 - 1 tháng 11 năm 2024	Monday-Friday Lunes-Viernes Thứ Hai-Thứ Sáu	7 AM - 7 PM

Early Vote Center Locations 2024 General & Joint Election November 5, 2024				
Comm. Dist.	Presiding Party	Poll Code	Vote Center Name Nombre del centro de votación Tên Trung tâm bỏ phiếu	Vote Center Address Dirección del centro de votación Địa chỉ Trung tâm bỏ phiếu
3	D	E3106	A E Sims Cedar Hill Rec Center	310 E Parkerville Rd, Cedar Hill, TX 75104
2	D	E0036	Addison Conference Centre	15650 Addison Rd, Addison, TX 75001
1	D	E2060	Audelia Road Branch Library	10045 Audelia Rd, Dallas, TX 75238
1	D	E3400	Balch Springs Civic Center	12400 Elam Rd, Balch Springs, TX 75180
4	D	E4629	Bear Creek Community Church	2700 Finley Rd, Irving, TX 75062
4	D	E4502	Betty Warmack Library	760 Bardin Rd, Grand Prairie, TX 75052
2	D	E2307	Brookhaven Campus-Dallas College	3939 Valley View Ln, Farmers Branch, TX 75244
3	D	E3072	Cedar Valley Campus-Dallas College	3030 N Dallas Ave, Lancaster, TX 75134
2	D	E2805	Coppell Town Center	255 E Parkway Blvd, Coppell, TX 75019
4	D	E4516	Crosswinds High School	1100 N Carrier Pkwy, Grand Prairie, TX 75050
3	D	E3605	Disciple Central Comm Church	901 N Polk St, Desoto, TX 75115
3	D	E3202	Duncanville Library	201 James Collins Blvd, Duncanville, TX 75116

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

1	D	E1303	Eastfield Campus-Dallas College	3737 Motley Dr, Mesquite, TX 75150
3	D	E3007	El Centro Campus-Dallas College	801 Main St, Dallas, TX 75202
4	D	E0004	Elections Training / Warehouse	1460 Round Table Dr, Dallas, TX 75247
2	D	E2305	Farmers Branch Manske Library	13613 Webb Chapel Rd, Farmers Branch, TX 75234
1	D	E1301	Florence Recreation Center	2501 Whitson Way, Mesquite, TX 75150
3	D	E0023	For Oak Cliff	907 E Ledbetter Dr, Dallas, TX 75216
3	D	E0017	Freedom Place Church	4111 Main St Rowlett, TX 75088
2	D	E2052	Fretz Park Library	6990 Belt Line Rd, Dallas, TX 75254
3	D	E3064	Friendship West Baptist Church	2020 W Wheatland Rd, Dallas, TX 75232
1	D	E1708	Garland Center-Dallas College	675 W Walnut St, Garland, TX 75040
3	D	E3008	George L Allen Sr Court Building	600 Commerce St, Dallas, TX 75202
3	D	E0012	Glenn Heights Family Center	1932 S Hampton Rd, Glenn Heights, TX 75154
4	D	E4086	Grauwylar Park Recreation Center	7780 Harry Hines Blvd, Dallas, TX 75235
2	D	E0047	Hamilton Park United Methodist Church	11881 Schroeder Rd, Dallas, TX 75243
1	D	E1116	Harry Stone Recreation Center	2403 Millmar Dr, Dallas, TX 75228
3	D	E3073	Highland Hills Library	6200 Bonnie View Rd, Dallas, TX 75241
3	D	E3950	Hutchins City Hall	321 N Main Street, Hutchins, TX 75141
4	D	E4642	Irving Arts Center	3333 N Macarthur Blvd, Irving, TX 75062
4	D	E4607	Irving City Hall	825 W Irving Blvd, Irving, TX 75060
2	D	E0021	Islamic Association of North Texas	840 Abrams Rd, Richardson, TX 75081
4	D	E4081	Jaycee Zaragoza Recreation Center	3114 Clymer Street, Dallas, TX 75212
2	D	E2407	Josey Ranch Lake Library	1700 Keller Springs Rd, Carrollton, TX 75006
4	D	E0025	Kiest Recreation Center	3081 S Hampton Rd, Dallas, TX 75224
3	D	E3309	Lakeside Activity Center	101 Holley Park Dr, Mesquite, TX 75149
3	D	E3809	Lancaster Veterans Memorial Library	1600 Veterans Memorial Pkwy, Lancaster, TX 75134
1	D	E1052	Lochwood Branch Library	11221 Lochwood Blvd, Dallas, TX 75218
2	D	E0042	Madinah Masjid of Carrollton	2180 Old Denton Rd Carrollton, TX 75006
1	D	E0041	Makkah Masjid (IDES)	3301 W Buckingham Garland, TX 75042
2	D	E2005	Marsh Lane Baptist Church	10716 Marsh Ln, Dallas, TX 75229
4	D	E4064	Martin Weiss Recreation Center	1111 Martindell Ave, Dallas, TX 75211
2	D	E0043	Ministerios Charisma	740 Melrose Dr, Richardson, TX 75080
3	D	E0001	MLK Jr Recreation Center	2901 Pennsylvania Ave, Dallas, TX 75215
4	D	E4050	Mountain Creek Library	6102 Mountain Creek Pkwy, Dallas, TX 75249
4	D	E4113	Mountain View Campus-Dallas College	4849 W Illinois Ave, Dallas, TX 75211
1	D	E0024	North Garland Branch Library	3845 N Garland Ave, Garland, TX 75040
4	D	E4633	North Lake Campus-Dallas College	5001 N Macarthur Blvd, Irving, TX 75038
2	D	E0030	Northway Christian Church	7202 W Northwest Hwy, Dallas, TX 75225
4	D	E4071	Oak Cliff Government Center	702 E Jefferson Blvd, Dallas, TX 75203
3	D	E0045	Oak Gardens Church	4008 S Polk St Dallas, TX 75224
2	D	E1022	Oak Lawn Branch Library	4100 Cedar Springs Rd, Dallas, TX 75219
4	D	E4528	Our Redeemer Lutheran Church-GP	4729 S Carrier Pkwy, Grand Prairie, TX 75052
3	D	E3043	Paul L Dunbar Library	2008 E Kiest Blvd, Dallas, TX 75216

1	D	E1096	Pleasant Grove Ctr-Dallas College	802 S Buckner Blvd, Dallas, TX 75217
2	D	E1029	Richland Campus-Dallas College	12800 Abrams Rd, Dallas, TX 75243
2	D	E0038	Royal Lane Baptist Church	6707 Royal Lane, Dallas, TX 75230
3	D	E2941	Sachse City Hall	3815-B Sachse Rd, Sachse, TX 75048
2	D	E1074	Samuell Grand Recreation Center	6200 E Grand Ave, Dallas, TX 75223
3	D	E3921	Seagoville City Hall	702 N Hwy 175, Seagoville, TX 75159
1	D	E1088	Skyline Branch Library	6006 Everglade Rd, Dallas, TX 75227
1	D	E1723	South Garland Branch Library	4845 Broadway Blvd, Garland, TX 75043
1	D	E0046	St Paul's Church	6464 E Lovers Lane, Dallas, TX 75214
3	D	E3500	Sunnyvale Town Hall	127 N Collins Rd, Sunnyvale, TX 75182
4	D	E4514	The Summit	2975 Esplanade Dr, Grand Prairie, TX 75052
2	D	E2220	University Park UMC	4024 Caruth Blvd, Dallas, TX 75225
2	D	E2604	Valley Ranch Library	401 Cimarron Trl, Irving, TX 75063
1	D	E0022	Vietnamese Community Center	3221 Belt Line Rd, Garland, TX 75044
4	D	E4029	West Dallas Center-Dallas College	3330 N Hampton Rd, Dallas, TX 75212
3	D	E3940	Wilmer Community Center	101 Davidson Plz, Wilmer, TX 75172

DALLAS COUNTY VOTING LOCATIONS ON ELECTION DAY

The following locations will be used as polling locations for the City of Dallas election precincts on Election Day, Tuesday, November 5, 2024. A voting location may change if the location is not available. The most current list of voting locations is available in the City Secretary's Office, and the status of a particular location may be checked by calling the city secretary at (214) 670-3738 or accessing <https://www.dallascountyvotes.org/voters/election/11052024-2/>.

LUGARES DE VOTACIÓN DEL CONDADO DE DALLAS EL DÍA DE LAS ELECCIONES

Las siguientes ubicaciones se utilizarán como lugares de votación para los recintos electorales de la Ciudad de Dallas el día de las elecciones, el Martes 5 de noviembre de 2024. Un lugar de votación puede cambiar si el lugar no está disponible. La lista más actualizada de lugares de votación está disponible en la Oficina del Secretaria de la Ciudad, y el estado de un lugar en particular se puede verificar llamando ala secretaria de la ciudad al (214) 670-3738 o accediendo a <https://www.dallascountyvotes.org/voters/election/11052024-2/>.

CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU CỦA QUẬN DALLAS VÀO NGÀY BẦU CỬ

Các địa điểm sau đây sẽ được sử dụng làm địa điểm bỏ phiếu cho các khu vực bầu cử của Thành phố Dallas vào Ngày Bầu cử, Thứ ba, ngày 5 tháng 11 năm 2024. Địa điểm bỏ phiếu có thể thay đổi nếu địa điểm đó không có sẵn. Danh sách các địa điểm bỏ phiếu mới nhất có sẵn trong Văn phòng Thư ký Thành phố và tình trạng của một địa điểm cụ thể có thể được kiểm tra bằng cách gọi cho thư ký thành phố theo số (214) 670-3738 hoặc truy cập <https://www.dallascountyvotes.org/voters/election/11052024-2/>.

Election Day Center Locations 2024 General & Joint Election November 5, 2024 7AM-7PM				
Comm. Dist.	Presiding Party	Poll Code	Vote Center Name Nombre del centro de votación Tên Trung tâm bỏ phiếu	Vote Center Address Dirección del centro de votación Địa chỉ Trung tâm bỏ phiếu
1	D	V0014	Vietnamese Community Center	3221 Belt Line Rd, Garland, TX 75044
1	D	V0032	Larry G Smith Elementary School	5299 Gus Thomasson Rd, Mesquite, TX 75150
1	R	V0052	Abbett Elementary School	730 W Muirfield Rd, Garland, TX 75044
1	Pending	V0082	Makkah Masjid (IDEA)	3301 W Buckingham Rd, Garland, TX 75042
1	D	V1004	Forest Meadow Junior High School	9373 Whitehurst Dr, Dallas, TX 75243

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

1	R	V1006	Moss Haven Elementary School	9202 Moss Farm Ln, Dallas, TX 75243
1	D	V1040	Thurgood Marshall Elementary School	9666 Ferris Branch Blvd, Dallas, TX 75243
1	R	V1043	Skyview Elementary School	9229 Meadowknoll Dr, Dallas, TX 75243
1	D	V1045	PLA @ Highland Meadows	8939 Whitewing Ln, Dallas, TX 75238
1	D	V1047	Martha T Reilly Elementary Sch	11230 Lippitt Ave, Dallas, TX 75218
1	D	V1049	Merriman Park Elementary School	7101 Winedale Dr, Dallas, TX 75231
1	D	V1052	Lochwood Branch Library	11221 Lochwood Blvd, Dallas, TX 75218
1	D	V1054	Casa View Elementary School	2100 N Farola Dr, Dallas, TX 75228
1	D	V1056	Charles A Gill Elementary School	10910 Ferguson Rd, Dallas, TX 75228
1	D	V1057	St Pius X Catholic Church Parish	3030 Gus Thomasson Rd, Dallas, TX 75228
1	D	V1058	Harry Stone Recreation Center	2403 Millmar Dr, Dallas, TX 75228
1	D	V1059	Reinhardt Elementary School	10122 Losa Dr, Dallas, TX 75218
1	D	V1060	Alex Sanger Preparatory School	8410 San Leandro Dr, Dallas, TX 75218
1	D	V1061	W H Gaston Middle School	9565 Mercer Dr, Dallas, TX 75228
1	D	V1063	George Truett Elementary School	1811 Gross Rd, Dallas, TX 75228
1	D	V1078	Bayles Elementary School	2444 Telegraph Ave, Dallas, TX 75228
1	D	V1079	S S Conner Elementary School	3037 Greenmeadow Dr, Dallas, TX 75228
1	D	V1081	Owenwood Farm & Neighbor Space	1451 John West Rd, Dallas, TX 75228
1	D	V1083	Colonial Baptist Church	6459 Scyene Rd, Dallas, TX 75227
1	D	V1084	Edna Rowe Elementary School	4918 Hovenkamp Dr, Dallas, TX 75227
1	D	V1085	Urban Park Elementary School	6901 Military Pkwy, Dallas, TX 75227
1	D	V1087	Skyline High School	7777 Forney Rd, Dallas, TX 75227
1	D	V1088	Skyline Branch Library	6006 Everglade Rd, Dallas, TX 75227
1	D	V1090	San Jacinto Elementary School	7900 Hume Dr, Dallas, TX 75227
1	D	V1091	Annie Webb Blanton Elem School	8915 Greenmound Ave, Dallas, TX 75227
1	D	V1092	Edward Titche Elementary School	9560 Highfield Dr, Dallas, TX 75227
1	D	V1094	S Mendez Crew Leadership Acad	1515 N Jim Miller Rd, Dallas, TX 75217
1	D	V1095	Nathaniel Hawthorne Elem School	7800 Umphress Rd, Dallas, TX 75217
1	D	V1096	Pleasant Grove Ctr-Dallas College	802 S Buckner Blvd, Dallas, TX 75217
1	D	V1097	W W Samuell High School	8928 Palisade Dr, Dallas, TX 75217
1	D	V1098	Young Men's Leadership Academy	1625 N Masters Dr, Dallas, TX 75217
1	D	V1100	E B Comstock Middle School	7044 Hodde St, Dallas, TX 75217
1	D	V1101	Pleasant Grove Branch Library	7310 Lake June Rd, Dallas, TX 75217
1	D	V1102	B H Macon Elementary School	650 Holcomb Rd, Dallas, TX 75217
1	D	V1104	William Anderson Elem School	620 N St Augustine Rd, Dallas, TX 75217
1	D	V1107	Richard Lagow Elementary School	637 Edgeworth Dr, Dallas, TX 75217
1	D	V1108	H Grady Spruce High School	9733 Old Seagoville Rd, Dallas, TX 75217
1	D	V1109	Fireside Recreation Center	8601 Fireside Dr, Dallas, TX 75217
1	D	V1121	Living Waters Church of God	11110 Shiloh Rd, Dallas, TX 75228
1	R	V1128	Lake Highlands High School	9449 Church Rd, Dallas, TX 75238
1	D	V1134	Herschel Forester Field House	8233 Military Pkwy, Dallas, TX 75227
1	D	V1300	Vanston Middle School	3230 Karla Dr, Mesquite, TX 75150

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

1	D	V1301	Florence Recreation Center	2501 Whitson Way, Mesquite, TX 75150
1	D	V1302	Vernon Price Elementary School	630 Stroud Ln, Garland, TX 75043
1	D	V1303	Eastfield Campus-Dallas College	3737 Motley Dr, Mesquite, TX 75150
1	D	V1304	Goodbar Recreation Center	3000 Concord Dr, Mesquite, TX 75150
1	D	V1305	Motley Elementary School	3719 Moon Dr, Mesquite, TX 75150
1	D	V1308	Range Elementary School	4060 Emerald Dr, Mesquite, TX 75150
1	D	V1310	Tosch Elementary School	2424 Larchmont Dr, Mesquite, TX 75150
1	R	V1311	JC Rugel Elementary School	2701 Sybil Dr, Mesquite, TX 75149
1	D	V1312	Galloway Elementary School	200 Clary Dr, Mesquite, TX 75149
1	D	V1314	West Mesquite High School	2500 Memorial Pkwy, Mesquite, TX 75149
1	D	V1700	Bradfield Recreation Center	1146 Castle Dr, Garland, TX 75040
1	D	V1701	Bussey Middle School	1204 Travis St, Garland, TX 75040
1	D	V1703	A R Davis Elementary School	1621 Mccallum Dr, Garland, TX 75042
1	D	V1705	O Henry Elementary School	4100 Tynes Dr, Garland, TX 75042
1	D	V1706	Bradfield Elementary School	3817 Bucknell Dr, Garland, TX 75042
1	D	V1708	Garland Center-Dallas College	675 W Walnut St, Garland, TX 75040
1	D	V1709	Austin Academy	1125 Beverly Dr., Garland, TX 75040
1	D	V1710	Kimberlin Academy	1520 Cumberland Dr, Garland, TX 75040
1	D	V1711	Granger Recreation Center	1310 W Ave F, Garland, TX 75040
1	R	V1712	Williams Elementary School	1821 Old Gate Ln, Garland, TX 75042
1	D	V1713	Memorial Pathway Academy	2825 S First St, Garland, TX 75041
1	D	V1715	Watson Technology Center	2601 Dairy Rd, Garland, TX 75041
1	D	V1716	South Garland High School	600 Colonel Dr, Garland, TX 75043
1	D	V1717	Classical Ctr at Brandenburg MS	626 Nickens Rd, Garland, TX 75043
1	R	V1718	Southgate Elementary School	1115 Mayfield Ave, Garland, TX 75041
1	D	V1719	Montclair Elementary School	5200 Broadmoor Dr, Garland, TX 75043
1	D	V1720	O'Banion Middle School	700 Birchwood Dr, Garland, TX 75043
1	D	V1722	Classical Ctr at Vial Elem Sch	126 Creekview Dr, Garland, TX 75043
1	D	V1723	South Garland Branch Library	4845 Broadway Blvd, Garland, TX 75043
1	D	V1726	Routh Roach Elementary School	1811 Mayfield Ave, Garland, TX 75041
1	D	V1727	Granville Arts Center	300 N 5Th, Garland, TX 75040
1	D	V1728	Sam Houston Middle School	2232 Sussex Dr, Garland, TX 75041
1	R	V2059	Audelia Road Branch Library	10045 Audelia Rd, Dallas, TX 75238
1	D	V2061	Lake Highlands Elementary School	9501 Ferndale Rd, Dallas, TX 75238
1	D	V2064	Robert T Hill Middle School	505 Easton Rd, Dallas, TX 75218
1	D	V2065	Victor Hexter Elementary School	9720 Waterview Rd, Dallas, TX 75218
1	D	V2067	L L Hotchkiss Elementary School	6929 Town North Dr, Dallas, TX 75231
1	D	V2068	Dan D Rogers Elementary School	5314 Abrams Rd, Dallas, TX 75214
1	D	V2069	Ridgewood-Belcher Recreation Center	6818 Fisher Rd, Dallas, TX 75214
1	D	V2071	Lakewood Elementary School	3000 Hillbrook St, Dallas, TX 75214
1	R	V2072	Northridge Presbyterian Church	6920 Bob-O-Link Dr, Dallas, TX 75214
1	D	V2073	Bath House Cultural Center	521 E Lawther Dr, Dallas, TX 75218

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

1	D	V2700	Big Springs Elementary School	3301 W Campbell Rd, Garland, TX 75044
1	D	V2701	Springpark Sports Club	3330 Springpark Way, Garland, TX 75044
1	R	V2702	Spring Creek Elem School - GISD	1510 Spring Creek Dr, Garland, TX 75040
1	D	V2704	North Garland Branch Library	3845 N Garland Ave, Garland, TX 75040
1	D	V2705	Hickman Elementary School	3114 Pinewood Dr, Garland, TX 75044
1	D	V2706	Wallace Ethridge Elementary Sch	2301 Sam Houston Dr, Garland, TX 75044
1	D	V2710	Lister Elementary School	3131 Mars Dr, Garland, TX 75040
1	D	V2712	Northlake Elementary School-GISD	1626 Bosque Dr, Garland, TX 75040
1	R	V2713	Club Hill Elementary School	1330 Colonel Dr, Garland, TX 75043
1	D	V2714	Lyles Middle School	4655 S Country Club Rd, Garland, TX 75043
1	R	V2715	Northside Baptist Church	2510 N Glenbrook Dr, Garland, TX 75040
1	R	V3300	Porter Elementary School	517 Via Avenida, Mesquite, TX 75150
1	R	V3301	Dunford Recreation Center	1015 Green Canyon Dr, Mesquite, TX 75150
1	R	V3302	Georgia Kimball Elementary Sch	4010 Coryell Way, Mesquite, TX 75150
1	D	V3303	Dr JC Cannady Elementary School	2701 Chisolm Trl, Mesquite, TX 75150
1	D	V3308	Mesquite Convention Center	1700 Rodeo Dr, Mesquite, TX 75149
1	D	V3314	A C New Middle School	3700 S Belt Line Rd, Balch Springs, TX 75181
1	D	V3400	Balch Springs Civic Center	12400 Elam Rd, Balch Springs, TX 75180
1	D	V3403	Floyd Elementary School	3025 Hickory Tree Rd, Mesquite, TX 75180
1	D	V3405	Hodges Elem Sch	14401 Spring Oaks Dr, Balch Springs, TX 75180
1	D	V3408	Balch Springs Recreation Center	4372 Shepherd Ln, Balch Springs, TX 75180
1	D	V3700	Couch Elementary School	4349 Waterhouse Blvd, Garland, TX 75043
1	R	V3702	Toler Elementary School	3520 Guthrie Rd, Garland, TX 75043
2	D	V0001	The Branch Connection	14055 Dennis Ln, Farmers Branch, TX 75234
2	D	V0005	Churchill Recreation Center	6906 Churchill Way, Dallas, TX 75230
2	D	V0018	MAS Islamic Center of Dallas	1515 Blake Dr, Richardson, TX 75081
2	D	V0019	Mockingbird Elementary School-DISD	5828 E Mockingbird Ln, Dallas, TX 75206
2	D	V0021	Campbell Green Recreation Center	16600 Park Hill Dr, Dallas, TX 75248
2	D	V0022	Janie Stark Elementary School	12400 Josey Ln, Farmers Branch, TX 75234
2	D	V0036	Addison Conference Centre	15650 Addison Rd, Addison, TX 75001
2	D	V0038	Islamic Association of North Texas	840 Abrams Rd, Richardson, TX 75081
2	D	V0053	Jubilee Park and Community Center	907 Bank St, Dallas, TX 75223
2	D	V0066	Pilgrim Rest Missionary Baptist Ch	1819 N Washington Ave, Dallas, TX 75204
2	D	V0067	Thomas Jefferson High School	4001 Walnut Hill Ln, Dallas, TX 75229
2	D	V0071	The Chapel of the Cross	4333 Cole Ave, Dallas, TX 75205
2	R	V0076	Northway Christian Church	7202 W Northwest Hwy, Dallas, TX 75225
2	R	V0079	Royal Lane Baptist Church	6707 Royal Ln, Dallas, TX 75230
2	D	V0083	Ministerios Charisma	740 Melrose Dr, Richardson, TX 75080
2	Pending	V0085	Madinah Masjid of Carrollton	2180 Old Denton Rd, Carrollton, TX 75006
2	D	V1001	Sam Tasby M S	7001 Fair Oaks Ave, Dallas, TX 75231
2	D	V1003	Hamilton Park UMC	11881 Schroeder Dr., Dallas, TX 75243
2	D	V1005	New Mount Zion Baptist Church	9530 Shepherd Rd, Dallas, TX 75243

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

2	D	V1008	Lee McShan Jr Elem School	8307 Meadow Rd, Dallas, TX 75231
2	D	V1013	North Dallas High School	3120 N Haskell Ave, Dallas, TX 75204
2	D	V1015	Multiple Careers Magnet Center	4528 Rusk Ave, Dallas, TX 75204
2	D	V1019	Solar Preparatory School for Girls	2617 N Henderson Ave, Dallas, TX 75206
2	D	V1020	Ben Milam Elementary School	4200 Mckinney Ave, Dallas, TX 75205
2	D	V1022	Oak Lawn Branch Library	4100 Cedar Springs Rd, Dallas, TX 75219
2	D	V1023	The Father's Church	2707 Abrams Rd, Dallas, TX 75214
2	D	V1027	Audelia Creek Elementary School	12600 Audelia Rd, Dallas, TX 75243
2	D	V1029	Richland Campus-Dallas College	12800 Abrams Rd, Dallas, TX 75243
2	D	V1030	A M Aikin Elementary School	12300 Pleasant Valley Dr, Dallas, TX 75243
2	D	V1032	Northwood Hills Elementary Sch	14532 Meandering Way, Dallas, TX 75254
2	R	V1033	Spring Valley Elementary School	13535 Spring Grove Ave, Dallas, TX 75240
2	D	V1070	Grace United Methodist Church	4105 Junius St, Dallas, TX 75246
2	D	V1071	Lakewood Branch Library	6121 Worth St, Dallas, TX 75214
2	D	V1073	Junius Heights Church	5429 Reiger Ave, Dallas, TX 75214
2	D	V1074	Samuell Grand Recreation Center	6200 E Grand Ave, Dallas, TX 75223
2	D	V1076	Eduardo Mata Montessori School	7420 La Vista Dr, Dallas, TX 75214
2	D	V1118	Ignite Middle School	2211 Caddo St, Dallas, TX 75204
2	D	V1119	St Luke Community Church	5710 E R L Thornton Frwy, Dallas, TX 75223
2	D	V1120	Solar Preparatory School for Boys	1802 Moser Ave, Dallas, TX 75206
2	D	V1500	Dover Elementary School	700 Dover Dr, Richardson, TX 75080
2	D	V1503	Richland Elementary School	550 Park Bend Dr, Richardson, TX 75081
2	D	V2002	Thomas C Marsh Preparatory Academy	3838 Crown Shore Dr, Dallas, TX 75244
2	D	V2003	W T White High School	4505 Ridgeside Dr, Dallas, TX 75244
2	R	V2004	Nathan Adams Elementary School	12600 Welch Rd, Dallas, TX 75244
2	D	V2005	Marsh Lane Baptist Church	10716 Marsh Ln, Dallas, TX 75229
2	D	V2006	Harry C Withers Elementary Sch	3959 Northaven Rd, Dallas, TX 75229
2	R	V2008	John J Pershing Elementary Sch	5715 Meaders Ln, Dallas, TX 75229
2	D	V2011	Walnut Hill Recreation Center	10011 Midway Rd, Dallas, TX 75229
2	R	V2016	Unity Church of Dallas	6525 Forest Ln, Dallas, TX 75230
2	R	V2018	Northaven United Methodist Ch	11211 Preston Rd, Dallas, TX 75230
2	D	V2020	Arthur Kramer Elementary School	7131 Midbury Dr, Dallas, TX 75230
2	D	V2023	Benjamin Franklin - IEA	6920 Meadow Rd, Dallas, TX 75230
2	D	V2038	Geneva Heights Elementary School	2911 Delmar Ave, Dallas, TX 75206
2	D	V2040	St Andrews Presbyterian Church	3204 Skillman St, Dallas, TX 75206
2	D	V2041	University of Texas - Dallas	800 W Campbell Rd, Richardson, TX 75080
2	D	V2042	Parkhill Junior High School	16500 Shadybank Dr, Dallas, TX 75248
2	D	V2044	Texas A&M Agrilife Research	17360 Coit Rd, Dallas, TX 75252
2	D	V2047	James Bowie Elementary School	7643 La Manga Dr, Dallas, TX 75248
2	D	V2050	Prestonwood Elementary School	6525 La Cosa Dr, Dallas, TX 75248
2	D	V2051	Spring Creek Elementary School	7667 Roundrock Rd, Dallas, TX 75248
2	R	V2052	Fretz Park Library	6990 Belt Line Rd, Dallas, TX 75254

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

2	R	V2056	King of Glory Lutheran Church	6411 Lbj Fwy, Dallas, TX 75240
2	R	V2077	E D Walker Middle School	12532 Nuestra Dr, Dallas, TX 75230
2	D	V2079	Anne Frank Elementary School	5201 Celestial Rd, Dallas, TX 75254
2	R	V2203	John S Armstrong Elem School	3600 Cornell Ave, Dallas, TX 75205
2	R	V2220	University Park UMC	4024 Caruth Blvd, Dallas, TX 75225
2	R	V2221	John S Bradfield Elem School	4300 Southern Ave, Dallas, TX 75205
2	R	V2223	University Park Elem School	3505 Amherst Ave, Dallas, TX 75225
2	R	V2224	Highland Park Middle School	3555 Granada Dr, Dallas, TX 75205
2	R	V2225	SMU/Hughes-Triggs Student Center	3140 Dyer St, Dallas, TX 75205
2	R	V2226	Highland Park ISD Admin Bldg	7015 Westchester Dr, Dallas, TX 75205
2	R	V2301	Alfred J Loos Field House	3815 Spring Valley Rd, Addison, TX 75001
2	D	V2302	Vivian Field Middle School	13551 Dennis Ln, Farmers Branch, TX 75234
2	D	V2305	Farmers Branch Manske Library	13613 Webb Chapel Rd, Farmers Branch, TX 75234
2	D	V2306	Chapel Hill Preparatory School	12701 Templeton Trl, Dallas, TX 75234
2	D	V2307	Brookhaven Campus-Dallas College	3939 Valley View Ln, Farmers Branch, TX 75244
2	D	V2401	Ted Polk Middle School	2001 Kelly Blvd, Carrollton, TX 75006
2	D	V2402	McCoy Elementary School	2425 Mccoy Rd, Carrollton, TX 75006
2	D	V2403	Jerry R Junkins Elementary Sch	2808 Running Duke Dr, Carrollton, TX 75006
2	D	V2404	Blanton Elementary School	2525 Scott Mill Rd, Carrollton, TX 75006
2	D	V2406	Keller Springs Baptist Church	3227 Keller Springs Rd, Carrollton, TX 75006
2	D	V2407	Josey Ranch Lake Library	1700 Keller Springs Rd, Carrollton, TX 75006
2	D	V2408	Crosby Recreation Center	1610 E Crosby Rd, Carrollton, TX 75006
2	D	V2500	Greenwood Hills Elementary Sch	1313 W Shore Dr, Richardson, TX 75080
2	R	V2501	Canyon Creek Elementary School	2100 Copper Ridge Dr, Richardson, TX 75080
2	R	V2502	Prairie Creek Elementary School	2120 E Prairie Creek Dr, Richardson, TX 75080
2	R	V2503	Mohawk Elementary School	1500 Mimosa Dr, Richardson, TX 75080
2	D	V2505	Northrich Elementary School	1301 Custer Rd, Richardson, TX 75080
2	D	V2506	Arapaho Classical Magnet School	1300 Cypress Dr, Richardson, TX 75080
2	Pending	V2507	Richardson Heights Elem Sch	101 N Floyd Rd Richardson TX 75080
2	R	V2509	Care Church	1504 E Campbell Rd, Richardson, TX 75081
2	D	V2510	Yale Elementary School	1900 E Collins Blvd, Richardson, TX 75081
2	D	V2511	Dartmouth Elementary School	417 Dartmouth Ln, Richardson, TX 75081
2	D	V2513	Springridge Elementary School	1801 E Spring Valley Rd, Richardson, TX 75081
2	D	V2514	Jess Harben Elementary School	600 S Glenville Dr, Richardson, TX 75081
2	D	V2601	Valley Ranch Elementary School	9800 Rodeo Dr, Irving, TX 75063
2	D	V2602	Cimarron Recreation Center	201 Red River Trl, Irving, TX 75063
2	D	V2603	Freeman Elementary School	8757 Valley Ranch Pkwy W, Irving, TX 75063
2	D	V2604	Valley Ranch Library	401 Cimarron Trl, Irving, TX 75063
2	R	V2802	Wilson Elementary School	200 S Coppell Rd, Coppell, TX 75019
2	R	V2803	Mockingbird Elementary School-CISD	300 Mockingbird Ln, Coppell, TX 75019
2	R	V2805	Coppell Town Center	255 E Parkway Blvd, Coppell, TX 75019
2	D	V2807	Lakeside Elementary School	1100 Village Pkwy, Coppell, TX 75019

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

2	R	V2808	Cottonwood Creek Elem School	615 Minyard Dr, Coppell, TX 75019
2	D	V2809	Riverchase Elementary School	272 S Macarthur Blvd, Coppell, TX 75019
2	D	V3009	Exall Park Recreation Center	1355 Adair St, Dallas, TX 75204
2	D	V3012	Life in Deep Ellum Community Ctr	2803 Taylor St, Dallas, TX 75226
2	D	V4006	Degolyer Elementary School	3453 Flair Dr, Dallas, TX 75229
2	D	V4032	Reverchon Recreation Center	3505 Maple Ave, Dallas, TX 75219
2	D	V4645	Las Colinas Elementary School	2200 Kinwest Pkwy, Irving, TX 75063
2	D	V4647	Mustang Park Recreation Center	2223 Kinwest Pkwy, Irving, TX 75063
3	D	V0003	Evans Recreation Center	1116 Hillcrest St, Mesquite, TX 75149
3	D	V0010	MLK Jr Recreation Center	2901 Pennsylvania Ave, Dallas, TX 75215
3	D	V0020	Central Elementary School-DISD	902 Shady Ln, Seagoville, TX 75159
3	R	V0027	First UMC of Sachse	1520 Blackburn Rd, Sachse, TX 75048
3	D	V0034	Stephens Elementary School	3700 Cheyenne Dr, Rowlett, TX 75088
3	D	V0040	Desoto House of Peace & Comm Center	531 W Belt Line Rd, Desoto, TX 75115
3	D	V0041	Frank D Moates Elementary School	1500 Heritage Blvd, Glenn Heights, TX 75154
3	D	V0044	Cedar Hill Collegiate High School	1515 W Beltline Rd, Cedar Hill, TX 75104
3	D	V0046	Glenn Heights Family Center	1932 S Hampton Rd, Glenn Heights, TX 75154
3	D	V0050	Salem Institutional Baptist Church	3918 Crozier St, Dallas, TX 75215
3	D	V0054	Antioch Worship Center	6245 Shannon Rd, Mesquite, TX 75181
3	R	V0058	Freedom Place Church	4111 Main St, Rowlett, TX 75088
3	D	V0062	For Oak Cliff	907 E Ledbetter Dr, Dallas, TX 75216
3	D	V0063	Katherine Johnson Tech Magnet Acad	1200 Academy Way, Desoto, TX 75115
3	R	V0064	Trinity Love Church	111 E Stark Rd, Seagoville, TX 75159
3	R	V0065	Mt Zion MBC of Sandbranch	128 Burns Dr, Combine, TX 75159
3	Pending	V0086	Oak Gardens Church of Christ	4008 S Polk St, Dallas, TX 75224
3	R	V2921	Back Elementary School	7300 Bluebonnet Dr, Rowlett, TX 75089
3	R	V2922	Liberty Grove Elementary School	10201 Liberty Grove Rd, Rowlett, TX 75089
3	R	V2925	Rowlett Elementary School	3315 Carla Dr, Rowlett, TX 75088
3	R	V2926	Herfurth Elementary School	7500 Miller Rd, Rowlett, TX 75088
3	R	V2927	Schrade Middle School	6201 Danridge Rd, Rowlett, TX 75089
3	R	V2941	Sachse City Hall	3815-B Sachse Rd, Sachse, TX 75048
3	R	V2942	B G Hudson Middle School	4405 Hudson Dr, Sachse, TX 75048
3	D	V3000	William B Travis Vanguard Acad	3001 Mckinney Ave, Dallas, TX 75204
3	D	V3003	T W Browne Middle School	3333 Sprague Dr, Dallas, TX 75233
3	D	V3004	Daniel Webster Elementary School	3815 S Franklin St, Dallas, TX 75233
3	D	V3007	El Centro Campus-Dallas College	801 Main St, Dallas, TX 75202
3	D	V3008	George L Allen Sr Court Building	600 Commerce St, Dallas, TX 75202
3	D	V3016	Bill J Priest Ctr-Dallas College	1402 Corinth St, Dallas, TX 75215
3	D	V3017	Dr MLK Jr Arts Academy	1817 Warren Ave, Dallas, TX 75215
3	D	V3022	Irma Rangel Women's School	1718 Robert B Cullum Blvd, Dallas, TX 75210
3	D	V3025	Mt Horeb Missionary Baptist Chur	3306 Carpenter Ave, Dallas, TX 75215
3	D	V3026	St Paul Baptist Church	1600 Pear St, Dallas, TX 75215

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

3	D	V3027	Lincoln High School - CHM	2826 Elsie Faye Heggins St, Dallas, TX 75215
3	D	V3029	Evangelist Temple Church	2627 Dorris St, Dallas, TX 75215
3	D	V3034	Greater Mt Pleasant Baptist Chur	1403 Morrell Ave, Dallas, TX 75203
3	D	V3035	F D Roosevelt HS of Innovation	525 Bonnie View Rd, Dallas, TX 75203
3	D	V3040	Good Street Baptist Church	3110 Bonnie View Rd, Dallas, TX 75216
3	D	V3042	John Neely Bryan Elem School	2001 Deer Path Dr, Dallas, TX 75216
3	D	V3043	Paul L Dunbar Library	2008 E Kiest Blvd, Dallas, TX 75216
3	D	V3045	Gethsemane Missionary Baptist Ch	4600 Solar Ln, Dallas, TX 75216
3	D	V3046	John W Carpenter Elem School	2121 Tosca Ln, Dallas, TX 75224
3	D	V3047	CFNI Student Center	444 Fawn Ridge Dr., Dallas, TX 75224
3	D	V3048	South Oak Cliff High School	3601 S Marsalis Ave, Dallas, TX 75216
3	D	V3049	Clara Oliver Elementary School	4010 Idaho Ave, Dallas, TX 75216
3	D	V3050	H I Holland Elem School @ Lisbon	4203 S Lancaster Rd, Dallas, TX 75216
3	D	V3051	Fountain of Living Word Church	2543 E Ledbetter Dr, Dallas, TX 75216
3	D	V3052	Elisha M Pease Elementary School	2914 Cummings St, Dallas, TX 75216
3	D	V3054	Jdg Louis A Bedford, Jr Law Academy	1303 Reynoldston Ln, Dallas, TX 75232
3	D	V3055	Adelle Turner Elementary School	5505 S Polk St, Dallas, TX 75232
3	D	V3056	Mark Twain Leadership Vanguard	724 Green Cove Ln, Dallas, TX 75232
3	D	V3057	T G Terry Elementary School	6661 Greenspan Ave, Dallas, TX 75232
3	D	V3058	St Paul Lutheran Church	5725 S Marsalis Ave, Dallas, TX 75241
3	D	V3059	Ideal Family Church	1000 E Redbird Ln, Dallas, TX 75241
3	D	V3060	Otto M Fridia Elementary School	6011 Old Ox Rd, Dallas, TX 75241
3	D	V3061	Barack Obama Male Leadership Acad	3030 Stag Rd, Dallas, TX 75241
3	D	V3062	J N Ervin Elementary School	3722 Black Oak Dr, Dallas, TX 75241
3	D	V3063	Ronald E McNair Elementary Sch	3150 Bainbridge Ave, Dallas, TX 75237
3	D	V3064	Friendship West Baptist Church	2020 W Wheatland Rd, Dallas, TX 75232
3	D	V3065	Umphrey Lee Elementary School	7808 Racine Dr, Dallas, TX 75232
3	D	V3066	Martin Weiss Elementary School	8601 Willoughby Blvd, Dallas, TX 75232
3	D	V3068	Singing Hills Recreation Center	6805 Patrol Way, Dallas, TX 75241
3	D	V3069	Cornerstone Temple Church	2817 Cherry Valley Blvd, Dallas, TX 75241
3	D	V3070	Tommie Allen Recreation Center	7071 Bonnie View Rd, Dallas, TX 75241
3	D	V3071	Highland Hills UMC	3800 Simpson Stuart Rd, Dallas, TX 75241
3	D	V3072	Cedar Valley Campus-Dallas College	3030 N Dallas Ave, Lancaster, TX 75134
3	D	V3073	Highland Hills Library	6200 Bonnie View Rd, Dallas, TX 75241
3	D	V3075	Wilmer-Hutchins High School	5520 Langdon Rd, Dallas, TX 75241
3	D	V3078	Park in the Woods Recreation Ctr	6801 Mountain Creek Pkwy, Dallas, TX 75249
3	D	V3080	Kleberg-Rylie Recreation Center	1515 Edd Rd, Dallas, TX 75253
3	D	V3081	Booker T Washington High School	2501 Flora St, Dallas, TX 75201
3	D	V3082	W A Blair Elementary School	7720 Gayglen Dr, Dallas, TX 75217
3	D	V3083	Ebby Halliday Elementary School	10210 Teagarden Rd, Dallas, TX 75217
3	D	V3090	J Erik Jonsson Central Library	1515 Young St, Dallas, TX 75201
3	D	V3092	Thurgood Marshall Recreation Ctr	5150 Mark Trail Way, Dallas, TX 75232

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

3	D	V3097	University of North Texas-Dallas	7300 University Hills Blvd, Dallas, TX 75216
3	D	V3100	A E Sims Cedar Hill Rec Center	310 E Parkerville Rd, Cedar Hill, TX 75104
3	D	V3102	L Kim Lewis Auxiliary Services Ctr	202 E Beltline Rd, Cedar Hill, TX 75104
3	D	V3103	Bessie Coleman Middle School	1208 E Pleasant Run Rd, Cedar Hill, TX 75104
3	D	V3104	Maddox Teaching & Learning Center	1533 Hight Pointe Ln, Cedar Hill, TX 75104
3	D	V3106	Plummer Elementary School	1203 S Clark Rd, Cedar Hill, TX 75104
3	D	V3107	Highlands Elementary School	131 Sims Dr, Cedar Hill, TX 75104
3	D	V3109	Lake Ridge Elementary School	1020 Lake Ridge Pkwy, Cedar Hill, TX 75104
3	D	V3200	H Bob Daniel SR Intermediate Sch	1007 Springwood Dr, Duncanville, TX 75137
3	D	V3201	Alexander Elementary School	510 Softwood Dr, Duncanville, TX 75137
3	D	V3202	Duncanville Library	201 James Collins Blvd, Duncanville, TX 75116
3	D	V3203	Duncanville's First Baptist Church	323 W Wheatland Rd, Duncanville, TX 75116
3	D	V3204	Reed Middle School	530 E Freeman St, Duncanville, TX 75116
3	D	V3205	Brandenburg Intermediate School	1903 Blueridge Dr, Duncanville, TX 75116
3	R	V3206	Byrd Middle School	1040 W Wheatland Rd, Duncanville, TX 75116
3	D	V3207	Arise Church	201 W Center St., Duncanville, TX 75116
3	D	V3208	Central Elementary School-DUISD	302 E Freeman St, Duncanville, TX 75116
3	R	V3209	Duncanville High School	900 W Camp Wisdom Rd, Duncanville, TX 75116
3	D	V3211	Fairmeadows Elementary School	101 E Fairmeadows Dr, Duncanville, TX 75116
3	R	V3304	Poteet High School	3300 Poteet Dr, Mesquite, TX 75150
3	D	V3307	W L Wilkinson Middle School	2100 Crest Park Dr, Mesquite, TX 75149
3	D	V3309	Lakeside Activity Center	101 Holley Park Dr, Mesquite, TX 75149
3	R	V3310	Mesquite High School	300 E Davis St., Mesquite, TX 75149
3	D	V3312	Pirrung Elementary School	1500 Creek Valley Rd, Mesquite, TX 75181
3	D	V3313	J R Thompson Elementary School	2525 Helen Ln, Mesquite, TX 75181
3	D	V3315	Tisinger Elementary School	1701 Hillcrest St, Mesquite, TX 75149
3	D	V3316	Rutherford Recreation Center	900 Rutherford Dr, Mesquite, TX 75149
3	D	V3317	Horn High School	3300 E Cartwright Rd., Mesquite, TX 75181
3	R	V3500	Sunnyvale Town Hall	127 N Collins Rd, Sunnyvale, TX 75182
3	D	V3601	Faith Bible Church	1437 W Pleasant Run Rd, Desoto, TX 75115
3	D	V3604	Ruby Young Elementary School	707 Young Blvd, Desoto, TX 75115
3	D	V3605	Disciple Central Comm Church	901 N Polk St, Desoto, TX 75115
3	D	V3606	The Meadows Elementary School	1016 The Meadows Pkwy, Desoto, TX 75115
3	D	V3607	Cockrell Hill Elementary School	425 S Cockrell Hill Rd, Desoto, TX 75115
3	D	V3609	Desoto High School	600 Eagle Dr, Desoto, TX 75115
3	D	V3611	Desoto East Middle School	601 E Belt Line Rd, Desoto, TX 75115
3	D	V3800	Houston Elementary School-LISD	2929 Marquis Ln, Lancaster, TX 75134
3	D	V3802	Pleasant Run Elementary School	427 W Pleasant Run Rd, Lancaster, TX 75146
3	D	V3803	Rolling Hills Elementary School	450 Rolling Hills Pl, Lancaster, TX 75146
3	D	V3805	Rosa Parks Millbrook Elem School	630 Millbrook Dr, Lancaster, TX 75146
3	D	V3807	Elsie Robertson Middle School	822 W Pleasant Run Rd, Lancaster, TX 75146
3	D	V3808	West Main Elementary School	531 W Main St, Lancaster, TX 75146

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

3	D	V3809	Lancaster Veterans Memorial Library	1600 Veterans Memorial Pkwy, Lancaster, TX 75134
3	D	V3900	McCowan Middle School	1500 Majestic Meadow Dr, Glenn Heights, TX 75154
3	D	V3921	Seagoville City Hall	702 N Hwy 175, Seagoville, TX 75159
3	D	V3940	Wilmer Community Center	101 Davidson Plz, Wilmer, TX 75172
3	D	V3951	Hutchins City Hall	321 N Main St, Hutchins, TX 75141
3	D	V4043	The Union Church	3410 S Polk St, Dallas, TX 75224
4	D	V0016	Elections Training / Warehouse	1460 Round Table Dr, Dallas, TX 75247
4	D	V0026	The Woods United Methodist Church	1350 Bardin Rd, Grand Prairie, TX 75052
4	R	V0030	Woodhaven Presbyterian Church	3650 N O'Connor Rd, Irving, TX 75062
4	R	V0035	Albert Farine Elementary School	615 Metker St, Irving, TX 75062
4	D	V0039	West Irving Library	4444 W Rochelle Rd, Irving, TX 75062
4	D	V0042	Frank Crowley Courts Building	111 W Commerce St, Dallas, TX 75208
4	D	V0047	Moisés E Molina High School	2355 Duncanville Rd, Dallas, TX 75211
4	D	V0049	La Villita Elementary School	1601 Camino Lago, Irving, TX 75039
4	D	V0055	Rocky Springs Missionary Baptist Ch	316 E Shady Grove Rd, Grand Prairie, TX 75050
4	D	V0061	The Summit	2975 Esplanade Dr, Grand Prairie, TX 75052
4	Pending	v0081	BAPS Shri Swaminarayan Mandir	4601 N State Highway 161, Irving, TX 75038
4	D	V2009	L G Cigarroa Elementary School	9990 Webb Chapel Rd, Dallas, TX 75220
4	R	V2013	Lovers Lane UMC	9200 Inwood Rd, Dallas, TX 75220
4	R	V2029	Westminster Presbyterian Church	8200 Devonshire, Dallas, TX 75209
4	R	V2034	Henry W Longfellow - CEA	5314 Boaz St, Dallas, TX 75209
4	D	V3032	Hector P Garcia Middle Sch - DISD	700 E 8Th St, Dallas, TX 75203
4	D	V3038	The Way-Truth-Life Christian Ch	1702 S Denley Dr, Dallas, TX 75216
4	D	V4002	F P Caillet Elem School	3033 Merrell Rd, Dallas, TX 75229
4	D	V4004	Marcus Recreation Center	3003 Northaven Rd, Dallas, TX 75229
4	D	V4010	Stephen Foster Elementary School	3700 Clover Ln, Dallas, TX 75220
4	R	V4014	Sudie L Williams TAG Academy	4518 Pomona Rd, Dallas, TX 75209
4	D	V4016	K B Polk Vanguard Center ATG	6911 Victoria Ave., Dallas, TX 75209
4	D	V4018	Maple Lawn Elementary School	3120 Inwood Rd, Dallas, TX 75235
4	D	V4019	Arlington Park Recreation Center	1505 Record Crossing Rd, Dallas, TX 75235
4	D	V4022	Esperanza Medrano Elementary Sch	2221 Lucas Dr, Dallas, TX 75219
4	D	V4028	Victory Cathedral	3407 N Westmoreland Rd, Dallas, TX 75212
4	D	V4029	West Dallas Center-Dallas College	3330 N Hampton Rd, Dallas, TX 75212
4	D	V4031	C F Carr Elementary School	1952 Bayside St, Dallas, TX 75212
4	D	V4035	Margaret B Henderson Elem School	2200 S Edgefield Ave, Dallas, TX 75224
4	D	V4038	Harrell Budd Elementary School	2121 S Marsalis Ave, Dallas, TX 75216
4	D	V4046	Clinton P Russell Elementary Sch	3031 S Beckley Ave, Dallas, TX 75224
4	D	V4050	Mountain Creek Library	6102 Mountain Creek Pkwy, Dallas, TX 75249
4	D	V4052	Bilhartz Elementary School	6700 Wandt Dr, Dallas, TX 75236
4	D	V4055	Leslie Stemmons Elementary Sch	2727 Knoxville St, Dallas, TX 75211
4	D	V4056	Palabra De Vida Church	2550 W Illinois Ave, Dallas, TX 75233
4	D	V4057	Kiest Recreation Center	3081 S Hampton Rd, Dallas, TX 75224

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial - Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
 City of Dallas – *Ciudad de Dallas - Thành Phố Dallas*
 November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024 - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024*

4	D	V4060	Nancy Jane Cochran Elem Sch	6000 Keeneland Pkwy, Dallas, TX 75211
4	D	V4061	L O Donald Elementary School	1218 Phinney Ave, Dallas, TX 75211
4	D	V4062	Leila P Cowart Elementary School	1515 S Ravinia Dr, Dallas, TX 75211
4	D	V4063	Elmwood-El Buen Samaritano UMC	1315 Berkley Ave, Dallas, TX 75224
4	D	V4064	Martin Weiss Recreation Center	1111 Martindell Ave, Dallas, TX 75211
4	D	V4065	Arcadia Park Elementary School	1300 N Justin Ave, Dallas, TX 75211
4	D	V4066	Anson Jones Elementary School	3901 Meredith Ave, Dallas, TX 75211
4	D	V4068	Lida Hooe Elementary School	2419 Gladstone Dr, Dallas, TX 75211
4	D	V4069	Winnetka Elementary School	1151 S Edgefield Ave, Dallas, TX 75208
4	D	V4070	John Peeler Elementary School	810 S Llewellyn Ave, Dallas, TX 75208
4	D	V4071	Oak Cliff Government Center	702 E Jefferson Blvd, Dallas, TX 75203
4	D	V4073	Preparing the Way Ministries	2442 W Jefferson Blvd, Dallas, TX 75211
4	D	V4074	Sunset High School - Annex Bldg	201 W Tenth St, Dallas, TX 75208
4	D	V4076	Stevens Park Elem School	2615 W Colorado Blvd, Dallas, TX 75211
4	D	V4077	Rosemont Elementary School - Upper	719 N Montclair Ave, Dallas, TX 75208
4	D	V4078	Kidd Springs Recreation Center	711 W Canty St, Dallas, TX 75208
4	D	V4079	Kessler Park United Methodist Chur	1215 Turner Ave, Dallas, TX 75208
4	D	V4081	Eladio Martinez Learning Center	4500 Bernal Dr, Dallas, TX 75212
4	D	V4082	Jaycee Zaragoza Recreation Center	3114 Clymer Street, Dallas, TX 75212
4	D	V4083	J Moroles Expressive Arts Vanguard	1400 Walmsley Ave, Dallas, TX 75208
4	D	V4085	Anita Martinez Recreation Center	3212 N Winnetka Ave, Dallas, TX 75212
4	D	V4086	Grauwylar Park Recreation Center	7780 Harry Hines Blvd, Dallas, TX 75235
4	D	V4087	Bachman Recreation Center	2750 Bachman Dr, Dallas, TX 75220
4	D	V4094	Park Forest Branch Library	3421 Forest Ln, Dallas, TX 75234
4	D	V4097	David G Burnet Elem School	3200 Kinkaid Dr, Dallas, TX 75220
4	D	V4110	Boude Storey Middle School	3000 Maryland Ave, Dallas, TX 75216
4	D	V4113	Mountain View Campus-Dallas College	4849 W Illinois Ave, Dallas, TX 75211
4	D	V4300	Cockrell Hill City Hall	4125 W Clarendon Dr, Cockrell Hill, TX 75211
4	D	V4501	Suzanna Dickinson Elem School	1902 Palmer Trl, Grand Prairie, TX 75052
4	D	V4502	Betty Warmack Library	760 Bardin Rd, Grand Prairie, TX 75052
4	D	V4507	Daniels Elementary Academy	801 Sw 19Th St, Grand Prairie, TX 75051
4	R	V4508	Ellen Ochoa Stem Acad Milam Elem	2030 Proctor Dr, Grand Prairie, TX 75051
4	D	V4509	Young Women's Ldrshp Acad-Arnold	1204 E Marshall Dr, Grand Prairie, TX 75051
4	D	V4511	Bowie Fine Arts	425 Alice Dr, Grand Prairie, TX 75051
4	R	V4512	Charley Taylor Recreation Center	601 E Grand Prairie Rd, Grand Prairie, TX 75051
4	D	V4513	Grand Prairie Collegiate Institute	1502 College St, Grand Prairie, TX 75050
4	D	V4514	Crosswinds High School	1100 N Carrier Pkwy, Grand Prairie, TX 75050
4	D	V4515	William B Travis World Lang Academy	525 Ne 15Th St, Grand Prairie, TX 75050
4	R	V4517	Eisenhower Elementary School	2102 N Carrier Pkwy, Grand Prairie, TX 75050
4	D	V4519	Ronald Reagan Middle School	4616 Bardin Rd, Grand Prairie, TX 75052
4	D	V4520	Sam Rayburn Elementary School	2800 Reforma Dr, Grand Prairie, TX 75052
4	D	V4521	Lorenzo De Zavala Academy	3410 Kirby Creek Dr, Grand Prairie, TX 75052

4	D	V4522	Truman Middle School	1501 Coffeyville Trl, Grand Prairie, TX 75052
4	D	V4525	L B Johnson Daep	650 Stonewall Dr, Grand Prairie, TX 75052
4	D	V4527	Hector P Garcia Elementary Sch - GP	2444 Graham St, Grand Prairie, TX 75050
4	D	V4528	Our Redeemer Lutheran Church-GP	4729 S Carrier Pkwy, Grand Prairie, TX 75052
4	D	V4538	Global Leadership Academy	511 E Springdale Ln, Grand Prairie, TX 75052
4	R	V4601	Sally B Elliot Elementary School	1900 S Story Rd, Irving, TX 75060
4	D	V4602	Nimitz High School	100 W Oakdale Rd, Irving, TX 75060
4	D	V4605	Otis Brown Elementary School	2501 W Tenth St, Irving, TX 75060
4	D	V4606	Lamar Middle School	219 Crandall Rd, Irving, TX 75060
4	D	V4607	Irving City Hall	825 W Irving Blvd, Irving, TX 75060
4	D	V4608	J O Davis Elementary School	310 Davis Dr, Irving, TX 75061
4	R	V4610	L B Barton Elementary School	2931 Conflans Rd, Irving, TX 75061
4	D	V4613	Irving High School	900 N O' Connor Rd, Irving, TX 75061
4	D	V4616	John R Good Elementary School	1200 E Union Bower Rd, Irving, TX 75061
4	D	V4618	David Crockett Middle School	2431 Hancock St, Irving, TX 75061
4	R	V4619	Lively Elementary School	1800 Plymouth Dr W, Irving, TX 75061
4	D	V4620	Oak Haven United Methodist Church	1600 N Irving Heights Dr, Irving, TX 75061
4	D	V4621	Thomas Haley Elementary School	3601 Cheyenne St, Irving, TX 75062
4	D	V4622	W T Hanes Elementary School	2730 Cheyenne St, Irving, TX 75062
4	D	V4623	A S Johnston Elementary School	2801 Rutgers Dr, Irving, TX 75062
4	D	V4624	Brandenburg Elementary School	2800 Hillcrest Dr, Irving, TX 75062
4	D	V4626	Macarthur High School	3700 N Macarthur Blvd, Irving, TX 75062
4	D	V4627	Irving Fire Station #8	650 Las Colinas Blvd E, Irving, TX 75039
4	D	V4629	Bear Creek Community Church	2700 Finley Rd, Irving, TX 75062
4	R	V4630	T J Lee Elementary School	1600 Carlisle St, Irving, TX 75062
4	D	V4631	Travis Middle School	1600 Finley Rd, Irving, TX 75062
4	D	V4633	North Lake Campus-Dallas College	5001 N Macarthur Blvd, Irving, TX 75038
4	D	V4634	Jack E Singley Academy	4601 N Macarthur Blvd, Irving, TX 75038
4	D	V4640	Houston Middle School	3033 W Country Club Rd, Irving, TX 75038
4	D	V4642	Irving Arts Center	3333 N Macarthur Blvd, Irving, TX 75062
4	D	V4646	Cardwell Career Preparatory Ctr	101 E Union Bower Rd, Irving, TX 75061
4	D	V4652	Britain Elementary School	631 Edmondson Dr, Irving, TX 75060
4	D	V4654	Irving Fire Station #2	1306 N Story Rd, Irving, TX 75061

**Those City of Dallas residents who are in Denton County, please access the following website for Denton County Early Voting locations, dates, and times: <https://www.votedenton.gov/election-day-information/current-and-upcoming-election-information/>

***Those City of Dallas residents who are in Collin County, please access the following website for Collin County Early Voting locations, dates, and times: <https://www.collincountytx.gov/Elections/polling-locations> or call the City Secretary's Office, Elections Division at (214) 670-3742.

**Los residentes de la Ciudad de Dallas que se encuentran en el Condado de Denton, por favor accedan el siguiente sitio web para la votación anticipada del condado de Denton ubicaciones, fechas y horarios: <https://www.votedenton.gov/election-day-information/current-and-upcoming-election-information/>

***Los residentes de la Ciudad de Dallas que se encuentran en el Condado de Collin, por favor accedan al siguiente sitio web para la votación anticipada del condado de Collin ubicaciones, fechas y horarios: <https://www.collincountytx.gov/Elections/polling-locations>

Notice of Special Election – *Aviso de Eleccion Especial* - *Thông Báo Bầu Cử Đặc Biệt*
City of Dallas – *Ciudad de Dallas* - *Thành Phố Dallas*
November 5, 2024 – *5 de noviembre de 2024* - Ngày 5 tháng 11 Năm, 2024

o llame a la Oficina del Secretario de la Ciudad, División de Elecciones al (214) 670-3742.

**Những cư dân Thành phố Dallas đang ở Quận Denton, vui lòng truy cập trang web sau đây để biết các địa điểm, ngày và giờ Bỏ Phiếu Sớm của Quận Denton: <https://www.votedenton.gov/election-day-information/current-and-upcoming-election-information/>

***Những cư dân Thành phố Dallas đang ở Quận Collin, vui lòng truy cập trang web sau đây để biết các địa điểm, ngày và giờ Bỏ Phiếu Sớm của Quận Collin: <https://www.collincountytx.gov/Elections/polling-locations> hoặc gọi cho Văn phòng Thư ký Thành phố, Phòng Bầu cử theo số (214) 670-3742